



Pagina 5

Diabierna 29 di Mei 2026 [www.bondia.com](http://www.bondia.com) Email: [noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com) Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

## Corte Superior lo trata apelacion den caso Flamingo otro siman



Pagina 2

- **Hulanda ta impulsa produccion local di cuminda den e parti Caribense di Reino**

Pagina 3

- **Edgard Vrolijk (MEP) ta presenta ley nobo pa 'studielening' y 'kwijschelding'**

Pagina 6

- **13 Chauffeur deteni pa core bao influencia durante control policial**

Pagina 6

Ley di herencia nobo; Cambionan importante y e importancia di un testament



Pagina 4

Hulanda trahando riba ley nobo pa permiti muhernan mira record policial di nan pareha



Pagina 8

Haiti na rand di collapse mientras violencia ta laga miyones den crisis alimentario



Pagina 10



## Corte Superior lo trata apelacion den caso Flamingo otro siman

**Otro siman Corte Superior lo cuminsa cu tratamento di apelacion den caso Flamingo, un di e proceso hudicial mas grandi y sensitivo cu Aruba a conoce den e ultimo decada. E apelacion ta programa pa ser trata entre 1 y 5 di juni 2026 y lo enfoca riba acusacionnan di abuso di funcion, fraude, falsificacion y alegacion di trato preferencial den administracion publico durante e periodo cu ex-minister Otmar Oduber tabata den gobierno.**

Caso Flamingo a bira oficialmente un investigacion criminal den 2020, despues cu Ministerio Publico (OM) a inicia un investigacion amplio relaciona cu posible irregularidadnan den asignacion di tereno, nombramento di empleado gubernamental y uso di poder politico..

Cu tempo, e investigacion a enfoca principalmente riba ac-

cionnan atribui na ex-minister Otmar Oduber, ex-funcionario publico Richinella Wever y Eisia Esser.

Segun OM, e punto central di e caso tabata e alegacion cu durante e periodo cu Oduber tabata minister, tabatin uso inapropia di influencia politico pa facilita asignacion di tereno gubernamental y otro decisionnan administrativo. OM a argumenta cu algun ciudadano y empresario a haya trato preferencial den proceso di peticion di tereno, particularmente den un asunto relaciona cu un propiedad na Malmok.

Den su investigacion inicial, OM a señala cu diferente procedimiento regular di gobierno no a ser sigui completamente y cu algun decision a ser tuma sin suficiente base administrativo. OM tambe a menciona cu tabatin posible conflicto di interes y abuso di funcion den e forma cu algun

expediente a ser maneha. Un aspecto importante di e caso tabata e alegacion tocante e “spookambtenaren”, un termino usa pa describi empleado gubernamental cu, segun acusacion, tabata ricibi salario sin desempeña trabou di berdad. OM a sostene cu algun nombramento y pago salarial tabata parti di un sistema di favoritismo politico. Defensa di Oduber, sinembargo, semper a rechasa e acusacionnan aki y a argumenta cu e personanan menciona den dossier tabata efectivamente trahando pa gobierno.

Na januari 2025, Corte den Prome Instancia finalmente a dicta sentencia. Corte a conclui cu ex-minister Otmar Oduber tabata culpabel di varios hecho criminal, incluyendo abuso di funcion, fraude y intento di fraude contra pais Aruba. Corte a considera cu e ex-minister a usa su posicion den un manera inapropia den diferente decision administra-

tivo y cu cierto accion a afecta integridad di gobernacion publico.

Oduber a ser condena na un año di prison, di cual gran parti tabata condicional, y 240 ora di trabao comunitario. Corte tambe a enfatisa den su sentencia cu funcionarionan publico tin un responsabilidad special pa actua den interes general y sigui e regla administrativo di manera transparente.

Richinella Wever tambe a ser condena den e caso. Segun Corte, Wever tabata directamente involucra den proceso administrativo relaciona cu asignacion di tereno y otro decisionnan gubernamental cu no semper tabata conforme cu procedimiento regular. Corte a conclui cu tabatin suficiente prueba pa sostene varios di e acusacionnan contra dje.

Pa loke ta trata Eisia Esser, Corte a yega na un conclusion diferente. Corte a determina cu OM no a logra presenta suficiente prueba pa comproba cu Esser a ricibi regalo, pago of otro beneficio ilegal. Como resultado, Esser a ricibi vrijspraak pa e acusacionnan presenta contra dje.

Despues di e sentencia, tanto OM como e ekipo di defensa di Oduber a anuncia cu nan lo apela e sentencia di Corte den Prome Instancia. OM a expresa cu e castigonan cu hues a impone no tabata suficiente considerando e gravedad di e hecho y e impacto cu e caso tabatin riba confianza publico den gobierno. OM particularmente ta busca un castigo mas severo pa Oduber, alegando cu e abuso di posicion ministerial a causa daño serio na administracion di gobierno.

Defensa di Oduber, di otro banda, ta sostene cu Corte den Prome Instancia a interpreta diferente prueba incorrectamente y cu no tabatin suficiente base pa condena algun di e acusadonan. Abogado di Oduber anteriormente a declara cu e apelacion ta un oportunidad importante pa Corte Superior reevalua completamente e dossier y analisa si e conclusionnan anterior ta sostene legalmente.

Den e audiencia preliminar na 2025, Corte Superior a indica cu e apelacion lo ser trata ampliamente. Huesnan tambe a permiti dos testigo nobo, principalmente relaciona cu e alegacion di “spookambtenaren”. Defensa ta considera esaki un paso importante pasobra nan ta argumenta cu e testigonan por clarifica si dife-

rente empleado menciona den dossier tabata desempeñando funcionnan pa gobierno.

Otro punto central den apelacion ta e cuestion di asignacion di tereno na Malmok. Defensa ta argumenta cu tabatin practica administrativo existente cu ta permiti excepcion den e orden regular di peticion di tereno, specialmente den situacionnan considera prioritario of urgente. Segun defensa, e maneho aki tabata parti di practica gubernamental existente y no un acto criminal.

Caso Flamingo a domina debate politico y publico na Aruba durante varios año. E investigacion y e proceso hudicial despues a genera reaccion fuerte den diferente sector di sociedad. Un parti di comunidad a considera e caso manera un prueba importante di combate contra corrupcion y abuso di poder, mientras cu otro parti, simpatisantenan di Oduber a critica e investigacion como excesivamente politico.

E caso tambe a crea impacto significativo riba e carera politico di Oduber, ken durante hopi año tabata un figura prominente den politica Arubano. Den diferente ocasion, el a declara publicamente cu e proceso a afecta su reputacion, su famia y su bida personal. E ex-minister tambe a enfatisa repetidamente cu e ta inocente di e acusacionnan mas grave.

OM, sinembargo, ta mantene cu e caso ta fundamental pa proteha integridad di administracion publico. OM ta argumenta cu funcionarionan publico mester ser teni responsable ora nan usa poder gubernamental di un forma inapropia y cu proceso manera caso Flamingo ta esencial pa mantene confianza den estado di derecho.

Cu e inicio di apelacion otro siman, Corte Superior tin e tarea di revisa un di e dossier hudicial mas compleho di e ultimo añanan na Aruba. Durante e tratamiento, e huesnan lo reevalua prueba, tende argumentonan di defensa y di OM, y lo determina si e sentencianan anterior mester ser manteni, modifica of revoca.

Despues cu e audiencia finalisa, Corte Superior lo retira pa delibera prome cu emiti su veredicto definitivo. E decision por tin consecuencia importante tanto legal como politico pa e personanan involucra y lo marca un momento decisivo den e recorrido hudicial largo di caso Flamingo.

*The Birdie*  
CLUB HOUSE RESTAURANT

*Fridays from 5pm to 7pm*

# HAPPY HOUR

50% OFF ON DRINKS & TAPAS

TIERRA DEL SOL  
IBEROSTAR

For reservations please call 586-7800 extension. 231 or 242  
tdsba1@iberostar.com | Opentable.com/thebirdie

Tierradelsol.com



# Hulanda ta impulsa produccion local di cuminda den e parti Caribense di Reino cu CariFoodFund

**Gobierno Hulandes ta sigui dilanti cu e establecimiento di CariFoodFund, un iniciativa nobo cu tin como meta mehora seguridad alimentario den e partinan Caribense di Reino Hulandes, despues cu e proceso parlamentario a finalisa sin oposicion.**

Den un carta manda na Tweede Kamer riba 26 di mei, Secretario di Estado di Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino, Eddie van der Burg, a duna mas detaye riba e plan pa oficialmente establece e fundacion prome cu e vakantie di zomer di Tweede Kamer. E iniciativa tin como meta atende e gran dependencia di e islanan riba importacion di cuminda mientras cu ta stimula produccion local y emprendimento agricola.

Segun e gabinete Hulandes, aumenta seguridad alimentario na Aruba, Corsou, Sint Maarten, Boneiro, Sint Eustatius y Saba a bira un prioridad strategico pa motibo cu e vulnerabilidad di cadena internacional di suministro y e capacidad limita di produccion local riba e islanan. Gobierno Hulandes a indica cu investigacionnan reciente, incluyendo un estudio di Algemene Rekenkamer Aruba (ARA) tocante reserva strategico den Caribe Hulandes, a enfatisa importancia di fortalece sistema di alimento local.

E iniciativa CariFoodFund lo ser construi riba dos pilar principal. E prome pilar ta enfoca riba stimula emprendimento pa medio di creacion di fundacion CariFoodFund, cu lo maneha un fondo rotativo di inversion. Ministerio di Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino lo inverti €18 miyon den capital den e fundacion.

Empresarionan activo den partinan Caribense di Reino lo por aplica pa prestamo pa financia proyectonan cu ta contribui na seguridad alimentario y produccion local di cuminda. Gobierno a indica cu tanto productor chikito como iniciativanan comercial mas grandi ta spera di beneficia di e programa.

E di dos pilar ta consisti di subsidionan directo y contribucionnan financiero na gobiernonan local pa sostene iniciativanan di maneho y desaroyo relaciona cu seguridad alimentario y sistema di suministro di cuminda. Un cantidad adicional di €6 mi-



yon a ser reserva pa e meta aki. E recursonan ta destina pa mehoracion di infraestructura, desaroyo di maneho y otro medidanan cu ta busca pa fortalece produccion y distribucion local di cuminda.

Den su carta, Van der Burg a enfatisa cu e fase actual ta trata di solamente e establecimiento formal di e fundacion conecta cu e prome pilar.

E fundacion nobo lo opera independientemente di gobierno Hulandes, aunke acuerdonan di cooperacion cu ministerio di Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino lo ser formalisa den un convenio. Acuerdonan financiero lo ser segura den statutan di organisacion y documentacion notarialisa.

E estructura administrativo di e fundacion lo consisti di un director general y un Consejo di Supervision cu minimo tres miembro. Reclutamento di otro personal ta spera pa cuminsa poco despues cu e organisacion a ser estableci oficialmente.

Funcionarionan Hulandes a indica cu e fundacion ta spera cu lo cuminsa cu su trabonan den un periodo relativamente cortico.

Gobierno Hulandes a expresa cu e estructura di e fondo ta diseña pa crea un balans entre apoyo pa empresario local chikito y oportunidad pa inversionnan di escala mas grandi cu por genera retorno financiero sostenible. Na mesun momento, parcialmente den bista di e naturalesa rotativo di e fondo, ta importante pa tin espacio tambe pa iniciativanan mas grandi y mas rico na capital cu por contribui na un rendimiento financiero saludable y asina na e continuidad di e fondo riba termino mas largo.

E ministerio tambe tin intencion di fomenta cooperacion cu institucionnan financiero priva, incluyendo banco y fondo di pensioen, tanto den Caribe como den Hulanda Europeo. E institucionnan

aki lo por participa den e fondo pa medio di prestamo of otro mecanismo di financiamiento.

E metodo di trabao a ser compara cu e modelo operacional di Nationaal Restauratiefonds na Hulanda, unda financiamiento publico y priva ta ser combina pa crea ciclo di inversion sostenible pa medio di pago di interes y reembolso.

Funcionarionan di gobierno a bisa cu e estructura aki lo stimula iniciativanan priva cu ta contribui na fortalecimiento di sistema di alimento, particularmente proyectonan relaciona cu produccion agricola local.

Hunto cu e anuncio di establecimiento di e fundacion, gobierno Hulandes tambe a publica resultadonan di un evaluacion inicial tocante seguridad alimentario den e partinan Caribense di Reino. E estudio a ser realiza pa e agencia di investigacion PRIVA y tin como meta duna un prome bista general di produccion local di cuminda, cadena di distribucion y capacidad di almacenaje riba cada isla.

E evaluacion a investiga e nivel di produccion local di cuminda, e contribucion di produccion domestico na suministro general di cuminda y e condicionnan fisico bao di cual produccion ta tuma luga. Segun gobierno, e rapport tambe a muestra limitacion den sistemanan actual di coleccion di dato.

Funcionarionan a reconoce cu informacion tocante productor comercial di cuminda ainda ta incompleto den varios territorio. Den algun caso, dato detaya tocante produccion no ta disponible, mientras cu metodonan informal di produccion ta hacie dificil pa midi produccion agricola cu precision.

E rapport tambe a revela diferencia considerable entre e islanan, cu cada territorio mustrandu diferente perfil di



produccion y diferente nivel di autosuficiencia.

E setnan di dato usa den e estudio a ser comparti cu gobiernonan local prome cu finalisacion di e rapport, permitiendo autoridadnan di e islanan suministra feedback y informacion adicional.

Van der Burg a describi e evaluacion manera un paso importante den direccion di crea un panorama mas objetivo tocante condicionnan di seguridad alimentario den e region. El a agrega cu mas trabao lo ta necesario pa actualisa y amplia e dato disponible den cooperacion cu e islanan, fundacion CariFoodFund y departamentonan gubernamental involucra.

Gobierno Hulandes a declara cu dato actualisa tocante seguridad alimentario lo ser comparti periodicamente cu Parlamento pa medio di futuro rapportnan di progreso.

Atencion special a ser duna na Boneiro, caminda autosuficiencia alimentario local a ser midi na 8,25%. Gobierno Hulandes a bisa cu e lo sigui apoya esfuersonan pa aumenta produccion di cuminda riba e isla conforme mocionnan parlamentario anterior.

Pa medio di CariFoodFund, empresarionan local na Boneiro lo por haya acceso na financiamiento pa iniciativanan di agricultura y produccion di cuminda. Ademas, gobierno Hulandes a anuncia cu €750.000 lo ser poni disponible directamente na cuerpo publico di Boneiro pa proyectonan relaciona cu infraestructura y otro condicionnan necesario pa mehora seguridad alimentario.

E ministerio tambe a expresa cu opcionnan pa fortalece seguridad di importacion lo ser

includi den strategianan mas amplio di desaroyo economico pa Boneiro.

Ta spera cu cooperacion regional lo forma otro parti importante di e iniciativa. Aruba, Corsou y Boneiro actualmente ta explora colaboracion mas estrecho riba ruta di importacion y logistica comercial alternativo, mientras cu Sint Maarten, Sint Eustatius y Saba tambe ta examina calculacionnan conhuntito tocante cadena di suministro y importacion di cuminda.

Gobierno Hulandes a indica cu discusionnan tocante cooperacion regional a sigui durante e conferencia Dutch Caribbean Agriculture, Livestock & Fisheries Alliance (DCALFA), cu a tuma lugar na Sint Maarten recientemente.

Agenda di e conferencia a inclui discusion tocante comercio, logistica, desaroyonan geopolitico y implementacion adicional di iniciativa CariFoodFund.

Van der Burg a bisa cu gobierno Hulandes ta mira cu expectativa pa continua cu e cooperacion cu e seis isla Caribense, e fundacion nobo y otro departamento involucra pa fortalece seguridad alimentario den e partinan Caribense di Reino.

E establecimiento di CariFoodFund ta marca un di e iniciativanan di seguridad alimentario mas significativo lansa den Reino durante añanan reciente, mientras cu diseñadornan di maneho ta busca reduci vulnerabilidad pa interrupcionnan internacional di suministro y na mesun momento promove desaroyo agricola local y resistencia economico.



# Ley di herencia nobo; Cambionan importante y e importancia di un testament

**Despues di mira preguntanan y peticion pa informacion tocante herencia ta circula, notaris mr. C.M.A. Helmeyer a comparti un biaha mas di manera accesible y simplifica, un serie di splicacion detaya y completo tocante herencia cu ta brinda claridad y conocimiento riba un topico cu ta carga un gran importancia.**

Prome cu tur cos, mester pone gran enfasis riba e hecho cu tur esaki ta informacion general y ta necesario pa tur hende acudi na nan notaris pa informacion aplicabel na cada caso especificamente.

Notaris Helmeyer a splica cu despues di 1 di september 2021 a bin cambio den e ley di herencia en general. Esaki ta haci cu awendia nos ta conta cu loke ta yama e ‘wettelijk verdeling’, y esaki ta nifica cu ora un persona fayece, ley mes “ta haci un division di su herencia. En general, e diferencia di mas grandi ta, si por ehempel, laga nos coy un geval hopi simpel. Bo tin un señora, bo tin un meneer y nan tin 2 yiu y e personanan aki ta casa cu otro y e yiunan ta hunto, dus tur dos yiu ta di nan dos hunto, no tin yiunan di un previo matrimonio, no tin yiunan di e otro banda tampoco di un previo matrimonio of relacion ... si e mama fayece y e no a traha testament, ley ta stipula cu e casa, e partner sobreviviente y e yiunan, den mi caso e dos yiunan, nan ta heredero. Pero, e cambio di mas grandi ta cu tanten cu e persona aki ta na vida, e partner sobreviviente, e ta ricibi tur e activa, e assets nan di e herencia, y e tin e obligacion di paga tambe tur e debenan di e herencia. No ta nifica cu e yiunan no ta heredero, pero e persona sobreviviente tin e autoridad y tin e disposicion di por maneha y dispone di tur locual cu a keda den e herencia di e persona cu a fayece.”

E caso di wettelijk verdeling ta stipula claramente e puntonan cu mester tene na cuenta, manera por ehempel cu “e pareha na momento cu 1 di nan a fayece no ta ‘van tafel en bed gescheiden’, kieren e peticion aki no a keda entrega ainda na hues” y tambe “e yiunan ta di nan conhuntamente.”

Notaris Helmeyer a com-



parti cu den caso cu e persona kier desvia di locual cu ley mes ta stipula, e persona “mester traha un testament y bo por desvia di esaki. Banda di esaki, si pa bo e wettelijk verdeling aki no ta aplicabel, bo lo por pidi pa e ta aplicabel toch pa bo. Pero esaki atrobe, bo mester haci via un testament. Kieren e ta un tiki mas complica pero na mesun momento simpel pa persona cu ta mama, tata cu yiu y un di nan a fayece y no a regla nada. Dus awendia nos ta bisa e derecho di e pareha ta mas fuerte cu e yiunan.”

Esaki ta trece dilanti e di dos punto, cual ta ilustra un di e diferencianan mas grandi. Notaris Helmeyer a splica cu “awendia e porcion legitimo ya no ta existi, locual hopi hende conoce como ‘legitieme portie’, e porcion cu un yiu por a reclama semper riba e herencia di e ouder cu a fayece.”

Pa compronde esaki miho, notaris Helmeyer a duna un gran ehempel; “Si ami, si mi no ta casa, pero mi tin dos yiu y mi a fayece y mi a traha un testament unda mi a laga tur mi herencia pa un otro persona, mi yiunan no tin un porcion legitimo, of ban pone asina, e base pa bay reclama e otro persona. Esaki ta un diferencia hopi grandi paso aunke semper bo tabatin libertad pa por stipula den bo testament pa ken bo ta laga un cierto goed, un cierto bien pa un cierto persona of full bo herencia pa un cierto persona, semper semper e notaris tin e obligacion di corda bo, corda bon si bo tin yiu bo tin un porcion legitimo cu bo no mag di dispone vrijelijk over di dje.”

Un biaha mas, mester enfatisa cu esaki simplifica pa un miho comprension, pero pa

tur hende e situacion ta diferente y pa por haya informacion cu ta mas aplicabel na bo situacion specifico, semper acudi na bo notaris.

Un di tres diferencia, relaciona cu algo cu tabata presenta hopi den preguntanan den pasado, ta e derecho di e ‘samenwoner’, e persona cu a biba pa hopi tempo cu un pareha cu na dado momento a fayece. Den e caso aki, hopi biaha ora di bay notaris, e persona sobreviviente ta ser bisa cu e no ta un heredero of no tin derecho di nada pero notaris Helmeyer ta splica cu “e verschil mas grandi, atrobe, simplifica pa boso, informacion general, ta cu si e pareha por demostra, e mester haci un peticion na hues, si e por demostra cu e tin mas cu 10 aña cu ta bibando como concubinato cu su pareha, e lo por ser poni igual, su status poni igual, como e persona cu ta casa cu e persona (fayecido) aki.” Esaki ta algo util pa motibo cu por ehempel, kisas por pidi pa haya ‘vruchtgebruik’ di e cas unda e persona cu su pareha tabata biba.

“Prome cu esaki, e no tabata stipula met zoveel worden den e ley y hopi biaha hende tabata ser poni riba e pia robes y no ta compronde e parti aki. Dus dicen despues di 30 aña cu mi ta bibando cu mi pareha, mi no tabatin ningun derecho of no por a haya nada di e herencia,” notaris Helmeyer a comparti.

Declaracion di herencia, of asina yama e ‘verklaring van erfrecht,’ ta algo cu ta hunga un rol importante, y mas di loke nos por pensa.

Pa cu esaki, notaris Helmeyer a splica cu antes esaki tabata un declaracion unda e notaris ta declara kendenan ta

e heredero. “Aworaki e ta un notarieele acte, un acta notarial. Kieren e notaris ta bay exige bo pa bo entrega mas documento. Hopi importante ta, pasobra e notaris mester sa con bo ta bay acepta e herencia aki. No ta zomaar yega ‘mi mama a fayece’, ‘mi tata a fayece, mi mester un declaracion’. Corda cu e notaris mester semper check si tin un testament traha si of no, maske cu ta e mes a traha e testament, e tin di verifica cu e testament aki no a ser cambia. Kieren nos mester verifica esey, nos mester wak documentonan di censo ... y tambe nos mester wak con e persona aki ta acepta e herencia prome cu nos por keda cla cu nos declaracion di herencia,” notaris Helmeyer a splica.

“Esaki tambe bo ta bay wak un diferencia entre personanan cu kisas 10 aña pasa tabata pidi un declaracion di herencia y awendia e tramite ta muestra un tiki mas largo of cu ta bay tin mester di mas documento pa e notaris por traha su akte, unda ta stipula y determina kendenan ta e herederonan di un persona cu a fayece,” el a agrega.

Notaris Helmeyer a pone enfasis riba e hecho cu esakinan ta maneranan sumamente simplifica y general pa duna informacion tocante herencia, splicando cu “nos lo por papia dia y dianan largo di e topico aki y mi ta kere cu, semper mi ta bisa, ‘si tin 100.000 hende ta 100.000 caso’. Pa cada un persona e consecucionan si bo fayece, cu lamentablemente ta toca nos cada un, un famia cercano, un colega, un amistad, un ex pareha, bo kier sa kico ta bo derechonan, semper bo por acudi na bo notaris.”

El a sigui comparti cu e notar-

is ta e persona cu mester tin e conocimiento di por tambe domina e “parti di herencia bieu y e nobo pa por bisa bo tambe e diferencia entre kisas un testament cu a ser traha den e ley bieu pero aworaki e persona a caba di fayece y tambe sa cu no ta tur geval ta mescos.”

“E pareha, manera mi a bisa aworey, simpel di e mama cu e tata cu e dos yiunan, si e no tin un testament traha, e wettelijke verdeling ta mescos van toepassing. Pero no lubida, e casa cu ta esun cu eigenlijk ta protegi mas cu tur, tin momentonan cu e por desvia di esaki y bisa cu e no kier pa esaki pasa, e ta esun cu eigenlijk tin autoridad pa tuma e decision si e ta duna e yiunan, e ta deel toe n’e yiunan algo di awo caba den e herencia. E no ta un exigencia di e yiu, pero e ta e autoridad, e ta e pareha cu tin e chens aki, cu tin e decision aki pa tuma si acaso e kier desvia di e leyman.”

Importante ta pa corda tambe cu den un testament, nos por amplia e momentonan den cual nos yiunan por reclama nan parti, di manera cu nan no mester “warda te ora e persona mester fayece, of si e persona aki bay failliet. Kieren, bo por puntra bo notaris semper ‘OK, mi kier amplia e momento cu mi yiunan mag di claim, mi casa cu a keda atras, pa nan parti di mi herencia.”

Via e splicacionnan aki, notaris Helmeyer ta dunando nos conocimiento sumamente importante y poniendo den nos man e hermentnan necesario pa nos por tuma decisionnan informa y na tempo cu ayudo di nos notaris.

**Yuda FUDA cu un Wensambulans pa Aruba!**

**Donacion: CMB#65550908**

**Tur beneficiado ta haya un beer!**



**Editor**  
Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #13307728

**Operations Manager**

Mariette Engelhart-Boekhoudt

**Redaccion**  
noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)  
Angenette Figueroa (closer editor)  
Leo Maduro  
Dilma Arends  
Raisa Montilla  
Oriana Geerman

**Ehecutivo di Benta**

Sulaika Croes  
sulaika.croes@cspnv.com  
Mark Gomes  
mark.gomes@cspnv.com

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop  
Lisa Tromp

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Administracion**  
accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Francis Dirksz

**Colaboracion**

Agence France Press  
Ret Karibense  
Data Key

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800  
Email: noticia@bondia.com  
aviso@bondia.com  
info@bondia.com  
Website: www.bondia.com  
Facebook: @bondianoticia  
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



## AI Peliger & Promesa pa Humanidad

**Inteligencia Artificial (AI), a bira pa bon of malo un forsa casi esencial den nos bida diario moderno. For di salubridad, pa transporte, for di trabao pa scol. Tur esaki ta bin cu consecuencianan, tanto pa e individual, pero tambe pa sociedad. Con nos por balansa tur e retonan aki, teniendo tambe na cuenta tur e impacto potencialmente positivo cu AI lo por tin?**

### Privacidad & Seguridad Personal

Hopi di nos no ta ni consciente di e aspecto aki. Pero cada biaha bo log-in den bo aparato digital, mas probabel tin un algoritmo di AI ta acumulando data di bo persona, te hasta di combersacionnan priva. E realidad preocupante ta cu hopi biaha nos no sa exactamente kico ta wordo colecta, con e data aki ta wordo usa, of kende tin acceso na dje.

Esaki tambe por trece otro sorto di menasa mas scur tambe cune. Den hopi pais, e estado fundamental di derechonan humano ta bao presion. Imagina paisnan manera China, y Rusia, unda AI por wordo usa pa vigila hende, y controla sociedad. Pero tambe, tin reportahenan alarmante di paisnan mas democratico manera Estados Unidos mes.

### Impacto Ambiental

Cada biaha nos usa AI pa kico cu ta, e ta usa cantidadnan enorme di coriente, y te hasta awa. Servernan di AI ta rekeri friamento intensivo. Un solo data center grandi por usa miyones di galon di awa potabel pa dia pa fria tur e servernan. Na regionnan cu unda awa ta scars caba, esaki por crea conflictonan inmenso cu comunidannan



local. Ademas, e chipnan di mas sofistica hopi bes ta uza diferente elementonan scars. Hopi di e elementonan aki ta bin di paisnan unda derechonan di trahador no ta un prioridad.

### Impacto pa Sociedad

Tambe tin e aspectonan social, cu mester menciona un bes mas, cu ta e impacto riba trabao humano. Awo ta solamente trabao repetitivo ta bao menasa directo.

Pero mas y mas potente AI bira, mas y mas, e lo cuminsa forma un peliger real y hopi directo pa tur sorto di trabao humano. Esaki lo ta specialmente e caso si avancen den robotica tambe sigui acelera.

En fin, tambe tin e aspectonan di desinformacion y deepfakes. E mesun herment potente di AI tambe por wordo usa malamente pa actornan cu no tin bon intencion. Den caso di deepfakes, video y audio completamente falsifica, ta un peliger enorme den nos era digital. Principalmente si nos ta confia ciegamente "tur cos cu nos haya online".

### Beneficianan pa Sociedad

Na mesun momento, AI lo por trece beneficianan masivo pa sociedad, esta den

forma di descubrimentonan cientifico completamente nobo. Pensa di energia solar, y tecnologianan di bateria mas eficiente. Tambe pa optimalisa e rednan electrico existente, pa baha desperdicio.

Na otro banda avancen grandi den areanan fundamental, manera biologia via e programa "AlphaFold", of sistemanan, tur esaki por traduci su mes den descubrimentonan medico grandi, manera contra malesanan cronico manera cancer of diabetes.

Ademas sectornan manera educacion, y salubridad por wordo personalisa enormemente door di uso di AI. En fin, tambe como un herment util economico, AI por hisa crecemento economico.

### Pero den tur esaki, con nos mester progresa?

Na prome lugar, mester boga pa uso responsabel di AI. Den e caso aki, mester conscientisa pueblo en general cu cada biaha ta haci uzso di hermentnan digital, cu esaki ta bin cu su riesgonan, y tambe su costonan ambiental.

Pa gobiernonan, e retonan ta masivo. Pensa riba leynan pa proteccion di consumidor, principalmente ora ta haci



uso di data ultra-sensitivo, manera data medico, of datonan bancario.

Pa companianan tambe tin retonan den ambiente di uso responsabel, esta cu mester bin consideracion si cuponan di trabao wordo automatiza, specialmente si e trahadornan en cuestion no por haya "re-skilling" esencial rapido.

En fin como individuo mester semper keda cu un wowo critico y un mente habri. Como individuo semper por siña mas di AI, su riesgonan y posibel usonan positivo pa sociedad.

Hunto cu Aaron Bislip, nos ta organisando varios sesion di "AI pa Pueblo" na diferente Centronan di Bario, manera Noord dia 2 di Juni (7PM-9PM), y Centro di Famia Piedra Plat dia 4 di Juni (7PM-9PM).

Ta parti di e dialogo, y forma parti di e futuro di AI, riba isla di Aruba.

**10P1 BUSINESS COACHING**

**CU SIMON WASLANDER BSc. MSc.**

**"Innovation, AI & Algemene Consultancy pa Business"**

Phone Number  
**+297-744-886**

simonwaslander@gmail.com



## 13 Chauffeur deteni pa core bao influencia durante control policial

**Diadomingo 24 di mei 2026 den oranan di madrugá polis di Santa Cruz a tene un control di trafico dirigi riba maneha bao di influencia di alcohol.**

Polis di Santa Cruz a tene e control na diferente puntonan strategico y a controla varios auto.

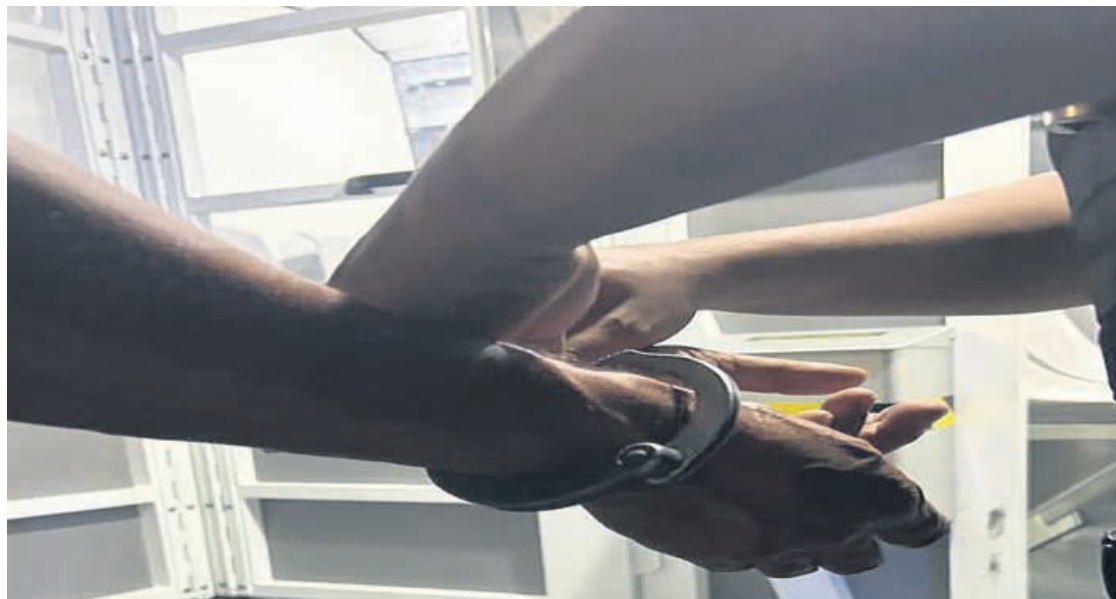
Na final a detene 13 chauffeur pa maneha bao influencia di alcohol.

Tambe a duna 14 boet pa no tin un rijbewijs valido, no tin keuringskaart valido y falta

pago di impuesto di vehiculo di motor. Polis lo sigui haci su controlnan den trafico y ta haci un apelacion na tur automobilista pa tin tur e documentonan di vehiculo di motor na ordo y cu bo.

Cuerpo Policial Aruba ta keda recorda cada automobilista pa baha bo velocidad, bisti bo safety-belt y pone bo celular un banda. Si bo ta bebe no stuur. Percura pa bo tin bo amigo responsabel.

Un trafico sigur ta responsabilidad di nos tur.



*Segun comunicado:*

## Edgard Vrolijk (MEP) ta presenta un ley nobo pa 'studielening' y 'kwijtschelding'

**Como ex-maestro y Parlamentario di MEP, Edgard Vrolijk a entrega un iniciativa di ley (Landsverordening studieleningen) na Parlamento di Aruba. E ley ta modernisa e sistema di studielening y ta habri un caminda concreto pa "kwijtschelding" di debe pa e graduadonan cu ta contribui na desaroyo di Aruba**

E iniciativa di ley Landsverordening studieleningen cu Parlamentario di MEP, Edgard Vrolijk a entrega e siman aki na Parlamento di Aruba, ta nace directamente for di su experiencia den enseñansa.



Vrolijk a expresa: "Durante mi añanan den enseñansa, mi a para dilanti di diferente klas y mi a biba di cerca con studiantenan talentoso a desisti di sigui studia, pasobra nan no tabatin e medianan financiero. Tambe mi a mira con otro nan, despues di hopi sacrificio, a bolbe Aruba carga cu un debe di estudio asina grandi cu tabata hacie casi imposibel pa nan keda biba

riba nan isla. Esaki no ta un problema di estadistica, sino un problema real di nos futuro como pais."

### **Kico e ley ta cambia?**

E sistema actual di studielening ta basa riba un articulo den e presupuesto di año 2006, un fundamento legal cu a keda atras di e realidad actual. E ley nobo ta unifica tur aspecto crucial, manera e

prestamo, e condicionnan di pago y e posibilidad di kwijtschelding di debe, bao di un solo cuadro legal moderno y transparente. E propuesta aki ta introduci varios cambionan grandi.

Prome, e ley ta permiti cu un studielening por tin un periodo mas largo cu cinco año, algo cu ta necesario den caso di estudio superior cu ta dura largo y cu ta exige un plan di pago mas realistico. Di dos, e kwijtschelding ta 50% di e debe habri, pa graduadonan cu a caba y ta traha na Aruba of cu a bin biba back dentro di 5 año despues cu a termina su estudio den exterior y cu ta cumpli cu e condicionnan di e ley.

Ademas, e ley ta stipula un descuento di 30% adicional pa esunnan cu paga nan debe den un solo pago, y un kwijtschelding di 100% den casonan special, manera fayecimento, invalidez per-

manente, of malesa cronico.

### **E cifra ta papia cla**

Segun datonan di Ministerio di Finanzas, di e casi 395 miyon florin cu a ser otorga na studielening, apenas cerca di 5 miyon florin ta wordo paga back pa año. E realidad aki ta demostra cu e problema no ta falta di boluntad pa cumpli, sino cu e carga financiero ta demasiado grandi y e condicionnan pa kwijtschelding ta demasiado restrictivo, un situacion cu e ley nobo aki ta bin atende directamente.

### **Pa Aruba, no solamente pa e estudiante**

"Un pais cu ta inverti den estudio di su hobennan y despues no ta crea condicionnan pa nan bolbe, ta perdiendo di dos banda", Vrolijk a reitera. E ley aki ta un instrumento pa conecta inversion publico cu necesidad real di nos mercado laboral. E enfoque principal di e propuesta aki ta pa crea un beneficio

dobel. Pa e graduadonan, e ta nifica un reduccion directo di nan presion financiero despues di estudio, motivando nos hoben profesionalnan pa regresa of keda aporta localmente. Pa Aruba, e ganashi ta strategico: e conocimiento cu pais Aruba a yuda financia ta keda den nos comunidad, specialmente den sectornan caminda tin un gran falta di personal, manera enseñansa, salud, infraestructura, turismo y tecnologia.

### **Condicionnan pa kwijtschelding di 50%**

Pa bin na remarca, un graduado mester a termina estudio riba of despues di 30 october 2015, completando esaki dentro di e duracion nominal of e periodo autorisa di e lening. E graduado mester ta trahando na Aruba of cu e condicion cu si e estudio a tuma lugar pafo di e pais, e persona mester a bolbe biba oficialmente na Aruba dentro di cinco año despues di a gradua.

Documentacion rekeri: E solicitud aki mester bay acompaña pa un copia legalisa di e diploma of certificado oficial, un prueba di inscripcion den registro civil y un declaracion oficial di e doño di trabao.

### **Proximo paso**

E Ley (Landsverordening studieleningen) mester wordo trata ainda den sala di Parlamento. Mi ta spera di curason cu coleganan den parlamento sostene e ley aki, paso esaki no ta pa un partido politico pero pa nos hobennan.



**Peticion pa aprobacion di un plan di parcelacion na Burubundu conforme art. 33 di e Ordenanza di desaroyo teritorial (LRO).** E concepto di e plan di parcelacion ta poni pa inspeccion publico na **DIP, Sabana Blanco 68**, cu reserva di tur derecho cu cambianan por wordo hasi na e parcelacion, durante un luna **desde dia 29 mei 2026** durante oranan di trabao. Tambe e plan por wordo mira riba [www.dip.aw](http://www.dip.aw). Interesadonan por entrega te cu un luna despues di e termino aki nan punto di bista por escrito tocante e concepto di e plan di parcelacion serca Ministro di Asuntonan General, Organizacion Gubernamental, Infraestructura i Planificacion Ambiental pa medio di e director di DIP.



**AWE**

**MINI MEGA**

**MEGA PLUS**

Awo cu 2 florin mas, bo por gana e

**\* Afl. 380.000,-**

\* Afl. 280.000,- + Afl. 100.000,-  
extra

Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm

**MEGA PLUS**



**HUNGA AWO**

**lotto**

## Agencia di salud di Union Africano ta priminti vacuna pa Ebola Bundibugyo pa fin di 2026

(AFP)—Un vacuna contra e variante Bundibugyo di e virus di Ebola lo ta cla pa fin di e aña aki, hefe di Centro di Control y Prevencion di Enfermedad na Africa (Africa CDC) a bisa diahuebs.

E variante Bundibugyo di e virus cu a causa un gran brote na Republica Democratico di Congo actualmente no tin ningun vacuna of tratamento aproba.

Jean Kaseya, hefe di Africa CDC, a bisa cu ya tin “algun



candidato” pa un vacuna. “Loke nos por bisa boso cu certeza, pa fin di e aña aki, 2026, Africa CDC lo sigura cu nos tin un vacuna y re-

medi contra Bundibugyo,” el a bisa periodistanan durante un briefing online.

“Nos lidernan ta cla pa in-

verti. Nos ta inverti na nivel tecnico, na nivel strategico, pa sigura cu (e vacuna) lo sucede,” el a agrega.

Kaseya a bisa cu e dia anterior el a ricibi un mensahe di ministerio di Salud di Rusia afirmando cu ya nan a desaroya un vacuna contra e variante.

Un miembro di su team a clarifica cu e vacuna proponi ta dirigi riba e variante Zaire di Ebola, y cu discusionnan den futuro cu Centro Nacional di Investigacion Gama-

leya di Moscu lo indica dicon e por ta posiblemente efectivo contra e variante Bundibugyo.

Kaseya a bisa cu tabatin por lo menos 1.077 caso sospechoso desde cu e brote a ser declara riba 15 di mei, incluyendo 246 morto.

Esey ta un tiki mas halto cu e ultimo cifranan di Organizacion Mundial di Salud (WHO), cual a anuncia 10 morto confirma di Ebola y 223 morto sospechoso.

## Sanguranan por siña gusta repelente comun, cientificonan ta descubri

(AFP)—Sanguranan por siña asocia e holor di e repelente di insecto mas comun na mundo cu un cuminda sabroso — y despues di entrenamiento nan por hasta prefera pica hendenan cu a spuit nan mes cu repelente, un estudio experimental a bisa diahuebs.

E resultadonan sorprendente, cual a ser conduci “bao condicionnan hopi specifico” den laboratorio, no “ta pone efectividad” di e repelente DEET na duda, autor principal di e estudio Claudio Lazzari a bisa AFP.

Desde cu e composicion kimico a ser desaroya den añanan 1940 na Merca, el a salba hopi bida for di e plaga di picanan di insecto.

“E ta e standard absoluto pa repelentenan, usa pa Organizacion Mundial di Salud pa combati transmision di enfermedadnan transmiti pa sangura,” Lazzari, profesor emerito na Instituto di Investigacion di Biologia di Insecto na Universidad di Tours na Francia, a enfatisa.

Sinembargo, mundo tambe mester haya repelentenan nobo cu ta mas efectivo, mas



sostenible y cu ta causa menos alergia, el a agrega.

Esey ta nifica cu mester comprende exactamente dicon insectonan ta asina disgusta pa e repelentenan cu nos tin.

“Nos no sa dicon” composicionnan manera DEET ta stop sangura, Lazzari a admiti. Nan ta toxico pa nan? Nan ta stop sangura di sigui nos holor? Of simplemente nan ta hole malo?

Pa haya mas informacion, e team internacional di cientificonan a usa un forma di condicionamento cu a bira famoso door di Pavlov cu su

cacho, cual a siña asocia yegada di cuminda cu e zonido di un bala.

Pa e experimento, e sanguranan a ser poni den un baki cera cu tela di mesh, despues nan a presenta nan cu un saco di sanger cayente di carne pa observa con ansioso nan tabata pa alimenta riba dje.

Manera a anticipa, e sanguranan Aedes aegypti — cual ta transmiti enfermedadnan mortal manera dengue, Zika, keintura geel y chikungunya — mesora a cuminsa chupa e sanger.

Ora holor di DEET a ser introduci, e sanguranan a move

for di e area, cual tambe tabata anticipa.

Despues, e cientificonan a alimenta e insectonan cu sanger cayente pa 20 seconde, pa despues spuit DEET durante e ultimo 10 seconde.

A ripiti e parti aki tres biaha prome cu e sanguranan a ser exponi solamente na e holor di e repelente.

E biaha aki, mas cu 60 por ciento di e insectonan a purba pica e tela — aunke no tabatin sanger.

Despues, un di e cientificonan a ofrece nan su man — un limpi y e otro cubri cu DEET — na e sanguranan entrena pa mira cual nan lo pica.

E resultado tabata sin duda: e insectonan a prefera e man cubri cu repelente.

E cientificonan a haya resultadonan similar ora nan a ripiti e experimento usando sucu en bes di sanger, pasobra sanguranan ta alimenta mayormente cu nectar di planta den naturaleza.

“E suposicion comun semper tabata cu repelentenan ta funciona pa motibo di nan

kimica,” co-autor di e estudio Clement Vinauger di Virginia Tech na Merca a bisa den un declaracion.

Pero e estudio aki ta muestra cu “no ta e kimica di e molecule mes ta toxico” pa e sangura, sino nan ta bira disgusta di con nan “ta interpreta e informacion kimico aki,” Lazzari a agrega.

“Loke nos ta muestra ta cu cerebro di e sangura por reinterpreta e respuesta ey basa riba experiencia,” Vinauger a splica.

“Loke e insecto a siña ta importa mesun hopi cu loke e kimica ta haci. Y mi ta kere cu esey ta un cambio di paradigma.”

Mientras e sanguranan a ser entrena relativamente rapido durante e experimento, den naturaleza “lo mester tin condicionnan hopi specifico pa cosnan sucede di e mesun manera,” Lazzari a enfatisa.

El a conseha hende pa sigui e instruccionnan riba nan repelente, pasobra DEET por bin den varios concentracion.

E estudio a ser publica den Journal of Experimental Biology.



## Corte ta determina cu gobierno di Corsou a despedi hefe di Asuntonan Veterinario inhustamente den caso di eutanasia di cacho

**(CuracaoChronicle) - Hefe di Departamento di Asuntonan Veterinario di Corsou a gana su bataya legal contra gobierno despues cu corte a determina cu su despido despues di e eutanasia controversial di dos cacho for di Republica Dominicana tabata ilegal.**

Corte a declara e despido di december 2024 invalido y a ordena gobierno pa paga e veterinario tur salario perdi retroactivamente y permiti e bolbe na trabao.

E caso ta surgi for di un incidente altamente controversial na juni 2023, ora Servicio Veterinario a ordena eutanasia di dos cacho importa for di Republica Dominicana pasobra e animalnan no taba-



tin e documentacion rekeri y tabata sospecha cu nan no tabata vacuna contra rabia.

E incidente a provoca indignacion amplio riba social media y critica publico intenso. Como contesta, gobierno a

suspende e hefe di departamento y despues a despedi e pa supuesto mal conducta.

Sinembargo, corte awo a determina cu gobierno no a logra fundamenta e despido debidamente.

Durante e proceso, e veterinario a splica cu Corsou no tin ni e recursonan financiero ni facilidadnan adecua di cuarentena cu ta necesario pa isola animalnan di riesgo halto durante periodonan largo. Segun e sentencia, el a adverti gobierno repetidamente tocante e deficiencianan ey prome cu e incidente a sucede.

Rabia ta considera un di e enfermedadnan infeccioso mas mortal na mundo, y ordenan pa veterinario internacional frecuentemente ta rekeri medidanan estricto di cuarentena of eutanasia pa animalnan sin vacuna cu ta drenta for di regionnan di riesgo halto ora facilidadnan adecua di cuarentena no ta disponibel.

Corte a conclui cu gobierno no a comproba suficientemente cu e hefe di departamento personalmente a actua negligentemente of a comete mal conducta cu ta hustifica e despido.

E sentencia tambe ta declara cu si gobierno no kier reintegra e veterinario mas den su anterior departamento, autoridadnan mester ofrece un posicion alternativo adecua unda e por sigui traha te su pension.

E caso a rebiba debate tocante regulacionnan di importacion di animal, infraestructura di cuarentena, proteccion di salud publico y responsabilidad politico dentro di sistema veterinario y di salud publico di Corsou.

## Hulanda trahando riba ley nobo pa permiti muhenan mira pareha su record policial

**(NLTimes) - Gabinete Hulandes tin plan di introduci legislacion proximo aña cu lo permiti muhenan puntra polis si nan pareha anterior of actual tin un historia di violencia, marcando un version Hulandes di Clare's Law, cual tin meta di preveni abuso domestico y femicidio.**

A pesar di e proposicion, parlamentarionan a bisa e siman aki cu nan ta sorprendi cu e Gabinete ta moviendo cu tiki velocidad pa combati violencia domestico.



Minister di Husticia y Seguridad David van Weel (VVD) a delinea e plan den un carta manda pa Tweede Kamer,

RTL a reporta. Gobierno a enfatisa cu e proposicion no ta un solucion cu ta para su so, sino un componente

di strategia comprensivo pa mitiga violencia domestico.

E iniciativa ta basa riba Reino Uni su ley yama Clare's Law, yama na honor di Clare Wood, ken a ser asesina pa su ex-pareha na 2009. Polis den e caso aki tabata altanto di su comportamiento violento anterior, pero Wood no tabatin acceso na e informacion aki. Na Inglatera y Wales, individualnan por pidi polis informacion tocante un partner su historia cu violencia domestico. Den algun caso, familiarnan y amistadnan tambe por

pidi esaki.

Gabinete Hulandes ta bisa cu un sistema similar por evita dño serio, pero solamente si tin proteccionnan fuerte implementa. Investigacion cita pa gobierno ta demostra cu e tipo di sistema aki ta funciona solamente ora tin reglanan cla implementa, banda di capacidad suficiente di servicio, sosten pa victima efectivo y compartimento di informacion coordina entre agencianan.

## MAN-PIN ta exige contesta for di prome minister tocante bos di Corsou den politica exterior di Reino

**(CuraçaoChronicle) - Partido di oposicion MAN-PIN ta exige prome minister Gilmar Pisas presenta urgentemente dilanti Parlamento pa un ora di pregunta, pa trata preocupacionnan cu Corsou por ta perdiendo su bos independiente dentro di Reino Hulandes den asuntonan di politica exterior.**

Miembro di Parlamento Suzy Camelia-Römer ta busca claridad riba si Corsou ainda tin influencia suficiente ora decisionnan cu ta afecta e isla ta ser tuma na nivel internacional.

E motibo inmediato pa e peticion ta dos desaroyo reci-

ente cu, segun MAN-PIN, a lanta pregunta tocante rol di Corsou dentro di diplomacia di Reino.

Un di nan ta trata e voto reciente na Nacionnan Uni riba un resolucion relaciona cu historia di esclavitud, durante cual Hulanda a abstene sin consulta e paisnan Caribense den Reino.

E di dos asunto ta involucra un reunion teni riba 4 di mei entre minister Hulandes di Asunto Exterior y su contraparte Venezolano. Durante e charlanan ey, asunto di turismo y transporte cu ta involucra e islanan ABC supuestamente a ser discuti, pero ainda no ta cla si Corsou mes a



participa den e discusionnan.

Segun Camelia-Römer, Car-ta di Reino ta duna Corsou

suficiente espacio pa defende su propio interesnan economico y diplomatico dentro di e region.

E parlamentario di MAN-PIN awo kier pa prome minister Pisas splica cuanto biaha Corsou a participa independientemente den negociacionnan durante e ultimo cinco aña y cua pasonan gobi-erno tin intencion di tuma pa sigura cu e isla ta yuda forma decisionnan di manera pro-activo, enbes di simplemente sigui politicanan determina na Den Haag.

E peticion ta agrega na discusionnan mas amplio dentro di e partinan Caribense di Reino tocante autonomia, consulta y balans di poder entre Hulanda y e islanan den asuntonan internacional y di Reino.



# Tropanan Hulandes y Aleman lo yuda establece centro di comando di NATO na Estonia



(NLTimes) - **Trupan-an Hulandes y Aleman probablemente lo manda decenas di militar na Estonia pa yuda establece un centro di comando responsable pa coordina actividadnan di defensa di NATO den e region, segun fuentenan familiar cu e plan. E plan “ainda ta den preparacion,” prome minister Rob Jetten a bisa, agregando cu despues lo ser presenta na Tweede Kamer.**

Funcionarionan di defensa Hulandes te awor no a confirma e mision. Aña pasa, Hulanda y Alemania a pone e base general di e First German-Dutch Army Corps (1GNC) disponible pa NATO, manteniendo su base permanente na Münster, Alemania. A busca apoyo adicional di paisnan alia pa e operacion, y aproximadamente 14 pais awor ta involucra.

Actualmente e Estadonan Baltico ta bao supervision di un structura di comando di NATO basa na Polonia. Sinembargo, desde cu Rusia a cuminsa su invasion di Ucrania, Estonia, Letonia y Lituania a bira cada bes mas preocupa cu e menasa cu Moscu ta representa.

Cu establecimiento di un base tactico den e region, NATO ta spera di reacciona mas rapido den caso di un atake Ruso. Accion rapido ta ser considera crucial pasobra e paisnan Baltico ta relativamente chikito y vulnerabel pa ser domina rapidamente. E centro di comando 1GNC por coordina operacionnan cu ta involucra decenas di

miles di soldaat.

Forsanan Hulandes ta activo den e region Baltico hopi aña caba. Como parti di operacionnan Air Policing di NATO, e Forsa Aereo Real Hulandes regularmente ta manda avionnan pa proteha e espacio aereo di Estonia, Letonia y Lituania. E ultimo mision a tuma lugar entre final di 2024 y comienso di 2025, durante cual cuatro F-35 Hulandes tabata basa na Estonia.

Desde 2017, soldaatnan Hulandes ta desplega na Lituania como parti di e grupo multinacional di bataya di NATO cu Alemania ta comanda. Berlin ta prepara pa basa un brigada permanentemente den e pais.

Hulanda te awor a contribui cu contingentenan rotativo di te na 350 soldaat, pero algun miembro di Parlamento a argumenta na favor di un presencia militar Hulandes permanente tambe. E gabinete lo tuma un decision pronto riba si lo continua cu e mision.

E aliansa a move pa reforsa frontera oriental di NATO mientras preocupacionnan tocante Rusia a intensifica. Desde e comienso di e guerra na Ucrania, despliegue militar den Europa Oriental a aumenta mas. Hulanda ta contribui na esakinan usando avionnan no tripula MQ-9 Reaper pa misionnan di reconocimiento na Rumania, mientras personal Hulandes na Polonia ta yuda defende un centro logistico importante cu ta sostene Ucrania, parcialmente cu sistemanan

di misil Patriot.

E cuerpo Militar Hulandes tambe lo conduci ehercicionnan cu drone na Letonia pa prepara mas lihe posible pa e guerra di futuro, De Telegraaf ta reporta. Minister di Defensa Dilan Yeşilgöz ta asistiendo un cumbre di drone na Riga hunto cu 40 compania Hulandes pa yuda ekipa rapidamente e forsan arma cu unidatnan specialisa y drones. “E ta un mensahe tambe pa

Putin cu nos ta tuma esaki seriamente.”

Yeşilgöz a bisa cu e cuerpo militar mester move rapidamente pa adapta na e guerra moderno, enfatisando cu desaroyonan den tecnologia di drone ta avansa rapidamente. “E velocidad ta enorme. Nos mester sigui expande nos capacidad di drone, y Letonia ta ofrece e espacio necesario pa ehercicionan na gran escala,” el a bisa.

Defensa tambe ta estableciendo unidatnan dedica pa drone, cu plan pa train 600 especialista den futuro cerca no y eventualmente aumenta e cantidad ey pa entre 1.000 y 1.200 personal. Papiando prome cu e cumbre anual di drone, Yeşilgöz a bisa cu interes den e programa a bira inmenso. “Reclutamento ta bay hopi bon. Nos ta entre e prome paisnan pa traha unidatnan manera esaki.”



Where people meet care.

---

## VACANCY NOTIFICATION

---

Instituto Medico San Nicolas (ImSan) aims to provide and promote optimal medical care in clinical, outpatient, and ambulatory settings, ensuring accessibility for all citizens.

ImSan is seeking a dynamic, visionary, and experienced Director to lead its Hospital operations and strategic development. The Director is responsible for overall strategic, operational, and clinical leadership, ensuring high-quality healthcare delivery and organizational sustainability.

### Director (M/F)

**Key Responsibilities:**

- Provide leadership and direction for all hospital operations, staff, and financial management.
- Develop and implement strategic, organizational, and financial policies.
- Ensure compliance with healthcare regulations, medical protocols, quality standards, and ethical practices.
- Oversee clinical activities and promote continuous improvement in patient care and service delivery.
- Represent the organization internally and externally, including reporting to the Supervisory Board.
- Foster innovation and development of healthcare services aligned with evolving healthcare needs.
- Build and maintain effective relationships with stakeholders across the healthcare sector in Aruba.
- Ensure sound financial management, budgeting, accountability and reporting.

**Profile:**

- Academic degree in a field relevant to the position, e.g. a master's degree in medicine, healthcare, public health, management, legal.
- Extensive experience in healthcare administration, having strong organizational skills to manage multiple projects simultaneously and oversee the daily management of the hospital.
- Strong ethical decision-making skills.
- Strong leadership and management skills.
- Experience in healthcare or a medical environment.
- Strategic thinker with excellent communication skills.
- Committed to quality, ethics, and organizational development.
- The Director shall reside in Aruba.

**Offer:**

Compensation package will be according Landsverordening Normering Topinkomens (LNT) – AB 2022 no.91.

**Application Process:**

Qualified candidates are invited to submit their curriculum vitae/resume and cover letter detailing their leadership experiences to the Chairman of the Board of Supervisors at [hr@imsan.aw](mailto:hr@imsan.aw) before **June 11, 2026**.

*redefining patient care*



## Polis Chileno a confisca mas cu 45 ton di droga e aña aki

**(Infobae)** - E cifra ta corresponde na 75% di loke a ser confisca durante henter 2025.

Diaranson, Subsecretaria di Seguridad, Ministerio Publico Nacional y Carabineros di Chile a entrega resultadonan di Plan Cannabis, un trabao conhunto danki na cual nan a logra confisca mas cu 45 ton di droga — entre marihuana, cocaina y pasta base — un cifra cu ta representa 75% di total di narcotico confisca durante henter aña 2025, es decir, 60 ton.

Segun autoridadnan policial, e 45 ton aki ta corresponde na mas cu 136 miyon dosis, balora na un calculacion di 522 miyon peso, es decir, alrededor di USD 586 miyon.

Mientras tanto, nan a confisca 2.867 kilo di marihuana procesa y a eradica 403.491



mata di cannabis, loke ta representa un aumento di 153% compara cu periodo 2024-2025.

Fiscal nacional, Angel Valencia, a describi e cifranan

como “historico” y a sigura cu e droga confisca y e cantidad di plantashi destrui durante prome mita di aña ta refleha trabao di polis den henter territorio nacional.

“Nos no kier mas droga den nos pais,” director general di Carabineros, Marcelo Araya, a bisa, balorando coordinacion cu Policia de Investigacion (PDI), Aduana, Policia Maritima (PM) y Ministerio

Publico pa logra e cifra historico.

“Aki tin un trabao unda, den resumen, Estado ta traha. Y den nos caso, nos lo haci tur loke ta na nos parti y pone e recursonan pa fortalece Carabineros y institucionalidad,” Subsecretario di Seguridad, Andres Jouannet, a agrega.

Finalmente, directora ehecutivo di Volpe Consulting, Pilar Lisana, especialista den crimen organisa, a enfatisa cu e operacionnan exitoso “tin hopi di haber cu un trabao a largo plaso cu polis y Fiscalia ta haci, y cu ta teniendo como consecuencia e confiscacionnan aki, pasobra e rutanen usa, e horarionan y e organisacionnan ya a ser identifica,” dunando como ehempel loke ta pasa den region di Antofagasta, e porta di entrada di pais pa mayoria di e droga for di Bolivia.

## Haiti na rand di collapse mientras violencia ta laga miyones den crisis alimentario

**(DiarioLibre)** - Haiti ta pasando den un situacion “hopi compleho” marca pa e violencia brutal di gangnan criminal, e deterioro di bida di miyones di persona, specialmente muhe y muchanan den condicionnan inhumano, y un contesta internacional insuficiente, Amnesty International (AI) a alerta.

Den un entrevista cu EFE, directora pa Continenete Americano di AI, Ana Piquer, a bisa cu Haiti “ta sink den un contexto di violencia den cual gangnan a desplega abuso cu ta bay for di asesinato y violencia sexual te atakenan contra hospital y scolnan”.

Solamente den e prome tres luna di aña, por lo menos 1.642 persona a muri y 745 a resulta herida, segun Oficina Integra di Nacionnan Uni na Haiti (Binuh), cu ta sigura cu gangnan tabata responsable pa 27% di e victimanan.

Mientras cu operacionnan di forsan di seguridad a causa 69% di e morto y heridonan, cu decenas di civil entre nan, incluyendo muchanan.

Na esey ta agrega cu rond di 5,8 miyon di Haitiano, aproximadamente 52% di e poblacion, ta sufri nivelnan di crisis of mas halto den topico di inseguridad alimentario



(categoria 3 riba 5).

Y e cantidad di personanan desplasa a alcanza aña pasa 1.4 miyon, un nivel sin precedente, segun datonan di organisacionnan internacional.

Tur esey ta sucede den un contexto marca pa e violencia prolonga di gangnan arma, cu ta mantene gran parti di e capital Port-au-Prince y otro regionnan di e pais, bao di nan control.

E violencia constante a provoca cu “hopi servicio basico awor a keda reduci te na

nan expresion mas minimo”, despues cu gangnan a destrui scol y hospitalnan, causando un “emergencia humanitario cu mester ser atendi”, Piquer a señala.

E consecuencia a keda “hopi brutal”, specialmente pa muchanan, “cu a mira con nan infancia a keda limita di algun manera”, e representante di AI pa Continente Americano a agrega.

El a propone un plan nacional integral pa muchanan cu ta garantisa seguridad, husticia, salud, educacion y re-

habilitacion “pa esnan cu tin mester di dje”.

A pesar di e panorama, e contesta internacional “no necesariamente ta resolviendo e problema” den e nacion aki, cu ainda ta wardando di e despliegue di e Forza di Supresion di Gang (GSF) crea na 2025 pa Nacionnan Uni, cu ta substitui e Mision Multinacional di Apoyo na Seguridad (MSS), tambe crea pa UN y cu no a logra e resultadonan spera.

Tocante e GSF, Piquer a pidi transparencia pasobra ta nec-

esario, el a bisa, cu “mester tin claridad tocante con nan lo opera, cual ta e mecanismonan di rindimento di cuenta, cu hende sa cual ta, por ehempel, e reglanan pa uso di forsa cu nan lo usa, cual ta e estructura di mando y cual ta e procedementonan di supervision”.

Den tur caso, el a sigura cu mester garantisa respet pa derecho humano.

Den e entrevista, Piquer a ripiti e critica di AI contra uso di dronenan arma pa combati gangnan criminal di parti di forsan di seguridad Haitiano y nan aliadonan, cu ta sigui pone e poblacion den peligro, specialmente menornan di edad.

Uso di dronenan “ta viola derecho humano di e poblacion y ta agrega forman nobo di violencia”, el a subraya.

Casi 70 persona a fayece entre januari y maart na Haiti pa motibo di atakenan cu dronenan arma, “un herment supuestamente usa pa logra seguridad, pero cu na final ta mata persona deliberadamente, loke den algun caso por ta hasta ehecucionnan extrajudicial”, Piquer a denuncia.



# Jamaica: Prome minister Holness ta alerta tocante intento fraudulento di posesion adverso

(JamaicaObserver) - Prome minister Andrew Holness a expresa preocupacion tocante abuso di e sistema di posesion adverso, advertiendo hende pa tuma precaucion ora di cumpra tereno sin haci e verificacionnan necesario.

Referiendo na un caso local den cual, segun e, tin intento di apropiacion di 20 hectar di tereno gubernamental pa bende na personanan inocente, Holness a bisa cu tin persona cu deliberadamente ta bay riba tereno priva y tereno di gobierno y reclama propiedad.

“Tin persona cu ta abusando di e sistema di posesion adverso. Un caso a ser treci na mi atencion, unda 20 hectar di tereno di gobierno ta ser haci limpi, nan ta marca cu pintura cora, clabando palonan manera si nan tin derecho di haci esey, y despues bende lotnan na personanan inocente cu ta asina desespera pa tereno cu nan no ta bay verifica e registro,” el a bisa.

Holness tabata dirigiendo un ceremonia unda 96 di 124 titulo a ser entrega bao di e programa sistematico di registracion di tereno. Residentenan di siete comunidad a beneficia di e programa na Manchester.

E iniciativa tin como meta aumenta seguridad di vivienda door di yuda residentenan cu a biba riba un pida di tereno sin interrupcion pa 12 aña of mas pa oficialmente reclama propiedad y ricibi titulo di tereno.

Holness a bisa cu ta lamentable cu personanan inocente ta cay den fraude e aki pasobra nan no ta verifica propiedad di tereno ni controla si tin aplicacion pa subdivision.

“Nos sa cu esaki ta pasando, y mi a duna instruccion na minister Montague cu un di e cosnan cu e mester poni



hopi atencion na dje ta pa segura cu tereno di gobierno no ta ser agota,” el a bisa.

El a splica cu gobierno ta tene tereno den confiansa y ta administra esey pa pueblo di Jamaica.

“Tin algun nocion den mente di hende cu di algun manera gobierno ta purba di tene hende leu for di tereno. Tur gobierno mester tin un politica di areglo di tereno,” el a bisa.

“Esaki ta absolutamente importante pa crecemento economico, y no ta basa riba idea cu bo ta evita pa hende haya tereno y cu bo no kier nan tin tereno, sino cu e politica di areglo di tereno mester trata tocante areglo ordena.”

Holness a ripiti cu abuso di posesion adverso di tereno por conduci na resultado perhudicial.

“Pasobra kico lo sucede si algun hende abusa di posesion adverso y haci un negoshi for di tuma control di tereno cu no ta nan propiedad? Bo ta kere cu un persona pover lo haya e tereno? Bo ta kere cu bo lo haya caminda, awa y sistema di rioolering riba e tereno? Bo ta kere cu bo lo por tin bida moderno?” el a

puntra.

“Wak tur e comunidadnan cu a surgi informalmente. Tin casnan bunita den hopi di

nan y tur ta bin na gobierno pa keha cu nan kier caminda, awa, sistema di rioolering, y ta casi imposibel pa entrega e servicionan aki despues cu

nan a construi e bunita casnan ey.”

El a bisa cu corigi acuerdonan informal di tereno ta un proyecto costoso pa instala e infraestructura necesario.

“Ora nos ta haci un mapa nobo nos mester move cerca, bisa hende cu nan mester kita un pida di nan cas pa nos por pone un caminda; despues tambe ta hopi costoso pa pone awa y sistema di rioolering,” Holness a bisa.

“Trucknan di sushi tampoco no por drenta, pasobra e camindanan no ta suficientemente hancha,” el a agrega.

Holness a bisa cu politica di gobierno pa aumenta e cantidad di solucionnan formal di vivienda ta parti di e solucion pa resolve e desafionan.

TIERRA DEL SOL

# GOLDEN HOUR

HAPPY HOUR | 50% ON DRINKS  
SATURDAYS | 5:30PM TO 7:30PM  
LIVE MUSIC

**Veuve Clicquot**

SPECIAL VEUVE CLICQUOT MENU

For reservations please call 586-7800 extension. 231 or 242  
tdsba1@iberostar.com | Opentable.com/thebirdie

Tierradelsol.com

FIND US ON

**BONDIA**  
ARUBA

www.bondia.com

ALSO AVAILABLE ON

f @ d X



## WOW Aruba ta invita Aruba pa 'Lead Your Legacy'

Dia 30 di mei, WOW Aruba ta organisando su di cuater conferencia, 'Lead Your Legacy'. Na aña 2019, WOW Aruba a organisa su prome conferencia titula 'Dare to Be'. Na 2022 a organisa 'Becoming a Braver You' y na 2024 a organisa 'The Power Within'. Cada un di e conferencianan aki a trece perspectiva pa participantenan y e edicion di 2026 no lo ta un excepcion.

'Lead Your Legacy' lo tin 4 diferente orador, cada un lo duna atencion riba un diferente pilar di liderazgo; lidera cu vision, lidera cu disciplina, lidera cu curashi y lidera cu creatividad. Corina Curatola lo ta encarga cu e pilar di lidera cu vision. Corina ta un orador internacional y coach transformacional cu ta enfoca riba liderazgo personal, autenticidad y identidad. Corina ta yuda personanan clarifica nan proposito y alinea accionnan diario cu un vision

intencional di futuro.

Encarga cu e pilar di lidera cu disciplina lo ta Dr. Jasmira Wiersma. Dr. Wiersma ta un economista cu un PhD, treciendo un mescla entre e mundo academico y aplicacion strategico den bida real, enfocando riba crecimiento sostenibel y empoderamento financiero. Dr. Wiersma su experticio ta traduci data economico compleho den habitonan practico, enfatisando con disciplina y decision a base di informacion por crea impacto riba termino largo.

E pilar di lidera cu curashi lo ta bou di encargo di Kimberly Maduro. Kimberly to a fundadora di Self Love Movement y ta un especialista den resiliencia emocional. Su experticio ta empodera individuonan pa cura nan crecencianan limitativo y haya nan forza interno pa supera miedo. Kimberly lo enfoca riba confiansa, vulnerabilidad y kibra bareranan di duda. Tarrick Ras, e MC carismatico

conoci pa su presencia humoristico y un trayectoria personal admirable lo ta encarga di lidera cu creatividad. Tarrick lo conta participantenan con pa wak mas leu cu e momento aki y con pa crea posibilidadnan nobo. E lo enfoca riba e importancia di "own the room" uzando creatividad pa influencia otronan intencionalmente. Alavez, e conferencia lo tin dos MC cu lo host e evento Nurianne Vd Griend-Arias y Myrienne Figueroa, alavez nos lo habri e atardi aki cu WATRA.

Segun Giancarla Lobbrecht, president di WOW Aruba, "E conferencia aki ta representa transicion, crecimiento y un profundo reconocimiento propio. E ta representa e manera con bo ta lidera bo bida. Un momento dificil no ta defini bo, ni ta limita ken bo por bira". Mientras WOW Aruba ta un organizacion di hende muhe, e conferencia aki ta pa tur hende ya cu lidera nos bida cu vision, disciplina, curashi y creatividad

**LEAD your LEGACY**

**THE SPEAKERS**

- CORINA CURATOLA**  
*Vision*  
Corina doesn't just inspire; she challenges you to rise, lead boldly, and build a legacy that lasts.
- DR. JASMIRA WIERSMA**  
*Discipline*  
Through discipline and data-driven thinking, Jasmira shows how consistent action and smart decisions build lasting success.
- KIMBERLY MADURO**  
*Courage*  
Kimberly inspires you to lead with self-love, grow with intention, and become your best self from the inside out.
- TARRICK RAS**  
*Creativity*  
Tarrick proves there's no blueprint to success - just creativity, consistency, and the courage to build your own lane.

**ABOUT**

**LEGACIES AREN'T BUILT BY CHANCE. THEY'RE BUILT BY DECISION.**

**2026**  
**30 MAY**  
2:00 PM - 5:00 PM

Lead Your Legacy is an in-person WOW Aruba conference focused on personal leadership, growth, and intentional impact. Four dynamic speakers will cover vision, discipline, courage, and creativity to help attendees shape their legacy. Participants will gain actionable insights, inspiration, and meaningful connections within a growth-driven community. Open to those 18+, it's for anyone ready to lead with purpose in their personal and professional life.

Registration: [www.wowaruba.com/registration](https://www.wowaruba.com/registration)  
Information: +297 900 0000  
Email: [wowarubainfo@gmail.com](mailto:wowarubainfo@gmail.com)

ta algo cu nos tur por siña di dje. Tickets ta disponibel riba pay.awe. Pa mas informacion por comunica directamente cu WOW

Aruba via facebook: <https://www.facebook.com/wowaruba/> of por manda un email na [wowarubainfo@gmail.com](mailto:wowarubainfo@gmail.com)

## Artistanan ta sali for di celebracion di Merca su di 250 aniversario

(AFP) - 2 di e 9 artista cu a anuncia pa encabesa un serie di concierto cu ta celebra Merca su di 250 aniversario a publicamente sali for di e evento, un dia

despues cu a revela e artistanan.

Riba diaranson, e comite encarga cu e shownan a anuncia e artistanan den schedule pa

subi escenario na Washington entre 25 di juni pa 10 di juli - nombrando un cantidad di artista cu no a mira un hit den decadas, manera Vanilla Ice, C+C Music Factory y mita



di e duo Milli Vanilli (e otro miembro a fayece den 1998).

Sin embargo rapper Young MC, miho conoci pa su hit "Bust a Move," a publica riba Instagram cu e no "lo ta participando den e evento Freedom 250," notando cu e revista SPIK a yama esaki "motiva pa Trump" pero "e artistanan unca a ser bisa di ningun rol politico cu e evento."

Freedom 250 su organisadornan ta bisa cu nan ta hopi imparcial, pero President Donald Trump a anuncia un serie di plannan mientras e ta busca pone su marca riba e aniversario aki - mas notable un pelea di UFC riba tereno di Cas Blanco riba su di 80 cumpleaños den juni.

Musico Morris Day, ken un tempo a colabora cu Prins y a interpreta su rival den e pelicula "Purple Rain," tambe a rechasa di ta involucra cu e evento. "Contrario na rumornan, Morris Day and the Time no lo participa na 'Great American State Fair,' el a pu-

blica riba Instagram.

Cas Blanco no a responde na preguntanan tocante cambio den e participantenan.

Freedom Williams, ken ta cara di C+C Music Factory, a rechasa cu e ta un sostenedor di Trump den un video publica riba instagram, pero a bisa cu e grupo lo forma parti di e evento.

Den un pais cu a continuamente produci algun di e streanan mas grandi den musica, e anuncio a genera un ola di bofon riba rednan social.

"Nos a pleita un guerra revolucionario, un guerra civil, dos guerra mundial, a derota fascismo y comunismo mientras nos a establece un democracia cu ta e envidia di mundo. Y con nos ta bay celebra 250 aña di excepcionalismo Mericano? Un pelea di UFC y Milli Vanilli," un usuario a publica riba X, marcando un publicacion cu a captura e sentimiento nacional.

**The Aruba Ports Authority N.V. is publicly tendering:**  
**Rehabilitation and Structural Repair of the "Vis" Pier - Port of Barcadera.**  
According to the tender document: CAPEX PROJECT APA-PFAU-13B-25

**Short Project Description**  
The project consists of the following activities:

The rehabilitation and structural repair of the "Vis" Pier located at the Port of Barcadera. The principal objective is to restore the structural integrity and operational functionality of the pier, with specific focus on the inspection, repair, and protective treatment of the supporting steel infrastructure and associated structural elements.

The project shall include, but is not limited to, the following main activities:

- Mechanical scrapping and abrasive blasting (sandblasting) of all supporting steel beams beneath the pier.
- Repair or full replacement of structurally compromised or excessively corroded steel beams.
- Immediate application of rust-inhibitive primer following sandblasting.
- Application of intermediate and final protective coating.
- Replacement of bolts securing mooring cleats to the deck structure.

The tender documents will be available from **June 01, 2026, up to June 04, 2026**, at the main office of the Aruba Ports Authority N.V. or via E-mail against a payment of **Afl. 250.00**.

The request for the tender document must include proof transfer in requesting email. Note that the cut-off time for receipt of request and proof of transfer is **June 04, 2026, at 4:00 pm local time.**

**Bank Information:**  
**Beneficiary:** Aruba Ports Authority N.V.  
**CMB:** 15267105 | **Aruba Bank:** 128710 | **RBC:** 77000000305549428  
**Description:** TOR project nr. APA - PFAU - 13B - 25

For additional details of this tender, visit  
<https://www.arubaports.com/main/rehabilitation-and-structural-repair-of-the-%E2%80%B3vis%E2%80%B3pier-port-of-barcadera-opex-project-apa-pfau-13b-25/>  
or scan this QR code.

**ARUBA PORTS AUTHORITY NV**  
ORANJESTAD • BARCADERA



## Amazon ta aproba shownan pa mucha genera cu AI

(AFP)—Amazon MGM Studios a anuncia diaranson cu el a aproba e prome tres show pa mucha cu a ser crea bao di un iniciativa nobo pa usa inteligencia artificial (AI) pa desaroya contenido.

E fondo GenAI Creators Fund ta paga productor di pelicula, creadornan digital y startupnan pa usa AI pa desaroya nan proyectonan den un periodo di tempo corto.

Director di e serie “Punky Duck,” Jorge Gutierrez, a bisa cu normalmente e ta pasa

dos aña ta crea un episodio piloto, pero su show nobo a haya aprobacion pa ser transmiti riba Amazon despues di apenas dos luna.

“E mihor manera cu mi por describi esey ta, ta manera bo tin sexo y despues un hende ta entrega bo e baby,” Gutierrez a bisa na e conferencia anual AI on the Lot, unda a mostra e prome imagennan di e serie anima aproba.

Dos otro proyecto — “Diana Music Hunters” di Albie Hecht y “Cupcake & Friends” di BuzzFeed Studios — tam-



be a ser aproba dentro di par luna, reflehando un enfoko nobo di studionan grandi.

Sindicato y artistanan di Hollywood a expresa preocupacion tocante uso di AI, unda

creador, escritor y actornan tin miedo di ser reemplasa pa versionnan digital.

Hefe di AI Studios na Amazon MGM, Albert Cheng, a bisa na e conferencia cu e tecnologia no lo elimina trabao, sino cu e lo reduci costo y tempo pa aumenta e cantidad di produccion.

Pero Cheng a reconoce cu “AI ta adictivo,” agregando cu ta importante pa hende sigui- ra pa nan no “sucumbi y laga nos cerebro bay perdi.”

## Yiu di fundador di Mango ta retira temporalmente pa bringa acusacionnan tocante morto di su tata



(TheGuardian)—Jonathan Andic, yiu di fundador di Mango Isak Andic, ta retira temporalmente como vice-presidente di e grupo di moda despues cu a nombr’e como sospechoso den un investigacion tocante e morto di su tata.

Den un carta habri publica diamars, Andic a protesta su inocencia fuertemente, bisando cu e acusacion no tin “ningun relacion cu realidad”, pero pa “desmantela esey” lo tuma hopi tempo.

“Un narrativa publico a ser construi cu ta un solo banda, saca for di contexto y distorsiona, y cual a crea un percepcion di culpabilidad cu no tin ningun relacion cu realidad. Mi sa cu pa desmantela esey lo rekeri tempo, esfuerzo y dedicacion intenso,” Andic a bisa.

Un corte Spaño a nombra Andic como sospechoso si-

man pasa. Isak Andic a muri na december 2024 despues cu el a cay mas cu 100 meter for di un precipicio mientras e dosnan tabata hike riba montañanan pafor di Barcelona. E documento di hues a bisa cu tin prueba cu ta sugeri cu e morto posiblemente no tabata accidental y cu Jonathan Andic “a hunga un rol activo y premedita.”

Jonathan Andic a ser nombra vice-presidente hecutivo di e holding di Mango na januari 2025, aproximadamente seis siman despues di e morto di su tata. Consejo di Mango a emiti un declaracion diamars expresando “confianza completo cu e proceso legal lo ser resolvi faborablemente y cu esey lo sucede lo mas lihe cu ta posible.”

E documento di hues a bisa cu e relacion entre tata y yiu a deteriora pa motibo di Jonathan Andic su obsesion cu placa, y cu su mensahenan di WhatsApp a expresa “sen-

timentonan di odio, resentimiento y pensamiento di morto, y culpando su tata pa su situacion.” Jonathan Andic, 45 aña, a dis-

puta esey. Den su carta habri, el a bisa: “Nos a comparti hopi momento feliz, aprecia y yen di amor hunto. Manera ta e caso den hopi famia, nos

tambe a enfrenta momentonan dificil y desafiante, cual nos a supera cu gran esfuerzo, generosidad y apoyo.” Potret di AFP



## Keda alerta pa estafa riba rednan social!

No click riba aviso paga (sponsored ad) cu ta usando imagen di Aruba Today.  
Bishita solamente e pagina oficial di Facebook, Aruba Today News, of e website  
[www.arubatoday.com](http://www.arubatoday.com).

Si bo haya algun problema, nos t'ey pa yuda: [bondia.aruba@gmail.com](mailto:bondia.aruba@gmail.com)



## Aruba Volleyball Association ta presenta su directiva nobo 2026-2027

Aruba Volleyball Association conoce un directiva nobo pa aña 2026-2027. Durante un reunion general di Miembresia (ALV), Sra. Rubinah Bernadina a keda eligi como e presidente nobo di Aruba Volleyball Association. Sra. Rubinah no ta un desconocido den e ramo deportivo y tabata un atleta di volleyball pa hopi aña.

E directiva nobo di Aruba Volleyball Association ta consisti di e siguiente miembran:

Vice presidente, Relacionnan Publico y Mercadeo: Sra. Tamara Malmberg-Hamlet  
Secretaria: Sra. Fatme Faarup-Rigaud  
Tesorero: Sra. Tricia Werleman  
Comisario pa Asuntonan General: Sra. Ludwina Perez  
Comisario pa Volleyball di Sala: Sr. Anchelino Vrolijk  
Comisario pa Beach Volleyball y Cuerpo di Referee: Sr. Ramon Webster  
Sra. Filomena Daniel-Curiel (ex-presidente) a keda nombra como Miembro Honorario di Aruba Volleyball Association.



*Segun comunicado di minister Gerlien Croes:*

## Aruba tabata anfitrión di e di cuater edicion di 'Women in Para Sports Americas Summit'

Recientemente, Gobierno di Aruba hunto cu Aruba Paralympic Committee (APC) conhuntamente cu Americas Paralympic Committee (AmPC) a organisa un exitoso edicion di e 'Women in Para Sports Americas Summit', cu a tuma luga na Aruba durante tres dia consecutivo.

E cumbre aki a reuni mas di 50 hende muhe lider den region Panamericano, representando 29 pais, pa dialoga riba topiconan clave relaciona cu inclusion, liderazgo y desaroyo den para sports. Durante e tres dianan, e enfoque principal tabata riba fortalece conexionnan, amplia rednan y converti ideanan na accion concreto, reconociendo cu liderazgo no ta wordo construi individualmente, sino conhuntamente den un comunidad.

Como Minister di Deporte, Minister Gerlien Croes a participa activamente den e panel titula "Leading Global Change: Advancing Women in Sports Across Systems", unda hunto cu lidernan internacional manera Barbara Ortiz (United Nations), Alia Atkinson (campeon mundial y atleta olimpico), Shardea Croes (AmPC Women's Committee) y Nicole Hovertsz (International Olym-



pic Committee), nos a discuti con por impulsa cambio real den sistema deportivo y fortalece participacion y liderazgo femenino na tur nivel.

E prome dia a marca e inicio di combersacionnan importante y conexionnan regional, mientras cu e di dos dia a wordo caracteriza pa energia, intercambio di conocimiento y creacion di lasonan significativo entre e participantenan. Durante e cumbre di hende muhe den para sports, participantenan local y internacional a disfruta di un exhibicion interactivo cu diferente organisacion y fundacionnan cu ta brinda servicio na persona cu limitacion. Informacion, demostracion y inspiracion hunto pa sigui promove inclusion y desar-



oyo den deporte.

E dia final a representa un clausura inspirador, unda tur informacion a wordo converti na accion, cu enfoque riba liderazgo cu proposito, hermentnan practico y un vision strategico pa sigui crea impacto den para sports for di cada rol cu e participantenan ta ocupa.

E edicion aki a destaca su mes como un exito completo, no solamente pa su contenido y participacion internacional, sino tambe pa su enfoque innovador. Pa prome biaha, e cumbre a habri su porta pa participacion di comunidad, permitiendo intercambio directo di experiencia entre profesionalnan, para-atletanan y publico. Tambe, pa prome bi-

aha, a inclui participacion di hende homber den e dialogo, reflehando un enfoque inclusivo y integral, conforme vision di e organisacion.

E presencia di figura internacional importante, manera representante di United Nations, Barbara Ortiz, y representante di International Paralympic Committee, Ojunoka Agudah, a agrega balor significativo na e nivel di e cumbre, posicionando Aruba como un referente pa futuro edicionnan un biaha mas.

Como Gobierno di Aruba, nos ta orguyoso di a contribui na realisacion di e evento aki, reafirmando nos compromiso cu inclusion, igualdad di oportunidad y desaroyo di para sports.

Minister Gerlien Croes a expresa su gradicimento na Aruba Paralympic Committee, Americas Paralympic Committee, tur partnernan y organisadonan, pa nan dedicacion, liderazgo y esfuerso continuo.

E cumbre aki no solamente a fortalece e presencia di para sports, pero tambe a planta e base pa un futuro unda mas hende muher lo lidera, inspira y crea cambio den deporte riba nivel local y internacional. Hunto, nos ta sigui construi un movimiento cu ta transforma bida y crea oportunidad pa tur.



## Copa Noord 2026: Cu “Hit di Oro” di Joward Croes

# Kudawecha Indians ta rally den bom di 7 inning pa laga Royal Power Tat Fat 4-3 den tereno

Copa Noord 2026 organisa pa Calabas Blue Jays dedica na (5) Baluarte Lea Tromp, Maria Boekhoudt, Aldrin Boekhoudt, Jeta De Cuba y Lenin Ashby a continua diadomingo riba veld di Calabas. Den un tremendo Partido cu a cana super rapido unda e prome 5 inning nan completo a wordo hunga den apenas 37 minuut y den 1 ora y 10 minuut a complementa 7 inning cual sigur ta bay como un record nobo pa cu Copa Noord.

Kudawecha Indians ta rally pa laga Royal Power Tat Fat den tereno:

Diabierna anochi riba veld di Centro di Bario Noord den e prome Partido valido pa Copa Noord 2026 Royal Power Tat Fat a derota Kudawecha Redskins 12-5. Esaki a pone Indjannan di Kudawecha (Ku-



cana super rapido 0-0 te den cabez di 5 inning unda Royal Power ta logra bay ariba 3-0. M.Abreau ta drenta releva Oslin den cabez di 5 inning y a paga e candela den dicho inning. Bom di 7 inning cu un out Ricardo Pelayo ta conecta un homerun pa corta

bentaha 3-1. Faltando dos out pa e Partido termina Kudawecha Indians ta rally riba batasonan di entre otro Echi Boekhoudt combina cu algun base por bola y un error en tiro pa finalmente laga Royal Power den tereno riba un hit di oro pa rightfield conecta

pa Joward Croes. Kudawecha Indians 4 careda, 13 hit, 0 error. Royal Power Tat Fat 3 careda, 6 hit, 2 error. Mi-hor bateadornan pa Kudawecha Indians a resulta Ricardo Pelayo kende a bay di 4-3 incluyendo un cuadrangular, Echi Boekhoudt kende a bay

di 3-3, J Tromp a bay di 4-2 mientras Joward Croes a bay di 4-1 cu e hit crucial esta e hit di oro. Pa Royal Power a destaca na bate Jerieel Rafael y Keith Hooker ambos di 2-1. Weganan di Copa Noord ta continua diabierna, diasabra y diadomingo awor.

## Pariba Legends lo bin topa Bou Dak!



Den weekend binidero, 30 di mei, lo bay tin un candeloso encuentro entre e legendarionan di pariba di brug, esta Pariba Legends contra e trabuconan di Bou Dak DT. E encuentro aki lo tuma luga n’e mundialmente famoso

Domino Square Garden, aya, net n’e grens entre Kudawecha y Calabas. Manera di custumber, entrada ta completamente gratis pa publico en general y durante halftime e pasapalonan lo skeiro rond totalmente por nada.

Pocopoco nos ta drentando den e temporada cayente caminda mondi lo pega candela ora e teamnan di bush league cuminsa enfrenta otro pa determina cua ekipo t’esun di mas fuerte pa temporada 2026. Mas cu claro, e luga pa midi forza t’e palacio di pega



pie-dra aya na Kudawecha. E caravana di pariba di brug lo sali tempran p’e bataya cuminsa exactamente 8’or di anochi riba 30 di mei binidero. Bou Dak kiermen cu esaki ta nan anochi caminda awa lo yobe cu lamper cu strena bou dak! Asina ta shonnan di

Pariba Legends ... “you guys have been warned”! Shonnan bini uno bini tur p’e candeloso encuentro diasabra awor 30 di mei cuminsando pa 8’or di anochi n’e mundialmente famoso Domino Square Garden entre Pariba Legends y Bou Dak DT! Yegaaaa!

## Sinner ta “dal contra muraya” mientras su intento na French Open ta collapse

(AFP)—Jannik Sinner a bisa cu su energia a caba y cu el a “dal contra muraya” mientras su streak di 30 victoria a yega na un fin abrupto den e di dos ronda di French Open diahuebs.

E number uno mundial Sinner, e gran faborito na Roland Garros e aña aki, a sufri un derota dramático den cinco set contra Argentino Juan Manuel Cerundolo despues di un collapse repentino riba un otro dia hopi calor na Paris.

Sinner tabata parce di ta nabegando rumbo na victoria, teniendo un bentaha di dos set y un bentaha dominante di 5-1 den e di tres set, prome cu el a collapse completamente y cay den un derota 3-6, 2-6, 7-5, 6-1, 6-1.

“Mi no tabatin energia awe. Esey por pasa. Ningun hende ta robot,” e campeon di cuatro Grand Slam a bisa, ken a keha di deshidratacion y mareo, bisando cu el a sinti manera e por a saca.

E Italiano a sali di Court Philippe Chatrier pa ricibi tratamiento medico mientras e tabata serve pa e partido. El a bolbe algun minuut despues, pero Cerundolo a mira un oportunidad pa derota un oponente cu no tabata sinti bon.

“Mi tabata luchando, mi a cuminsa sinti hopi mareo,” Sinner di 24 aña a agrega.

“Mi tabata hopi, hopi zwak, bo sa, henter mi curpa. Mi no ta corda e ultimo biaha cu mi

a sinti asina debil.

“Mi a lanta awe mainta y no tabata sinti bon mes y a purba tene e puntonan hopi corto. Na comienso mi tabata golpeando hopi limpi, hopi bon, y despues simplemente mi a dal contra muraya.”

Sinner a revela cu el a cuminsa perde forza mita caminda den e di tres set mientras temperatura atrobe a subi na mas cu 30 grado durante un ola di calor record na Francia.

Pero el a nenga culpa e clima pa su eliminacion inespera, su eliminacion mas trempan den un Grand Slam desde cu el a perde den e mesun ronda aki na 2023.

“Tabata calor, pero no hopi calor,” Sinner a bisa. “Realmente e no tabatin nada di haber cu e calor, nada di haber cu clima. Awe ta di mi parti, e ta pasa.”

“Mi no kier kita nada for di dje (Cerundolo). El a hunga un partido hopi solido.”



## Gigante di AI Anthropic ta yega cerca na balor di un triyon dollar

**(AFP) - Compania di inteligencia artificial Anthropic a bisa diahuebs cu el a recauda \$65 biyon den un ronda nobo di financiamiento cu ta balora e fabricante di Claude na \$965 biyon, mas cu su gran rival OpenAI, fabricante di ChatGPT.**

E ronda mas reciente di recaudacion ta confirma e posicion di Anthropic como un di e hungadornan mas significante den AI, cu e compania lidera pa Dario Amodei un atraccion pa admiradornan pa su capacidnan di codificacion y modelonan di ultimo nivel.

E exito pa Anthropic a bin door di enfoca fuertemente riba entrega di AI generativo na clientenan empresarial en bes di usuarionan general, e caminda cu su gran rival OpenAI a scoge inicial-

mente Funda pa ex-empleadonan di OpenAI, incluyendo CEO Amodei, Anthropic tin un enfoque special riba seguridad di AI, incluso mientras e ta lansa productonan nobo rapidamente pa keda den e careda di AI.

Baloracion di Anthropic cerca di un triyon dollar ta pone e compania dilanti di OpenAI, cual tabata balora na \$852 biyon na maart. Tur dos compania por bira publico e aña aki.

Dilanti di nan, SpaceX di Elon Musk, cu a absorbe su compania di AI, xAI, na februari, por mira su accionnan cuminsa ser negocia for di 12 di juni caba, señalando un balor di aproximadamente \$1,75 triyon den loke lo ta e IPO mas grandi den historia.

Ronda di Anthropic a ser lidera pa inversionistan-

an grandi di Silicon Valley manera Altimeter Capital, Dragoneer, Greenoaks y Sequoia Capital.

Tambe el a inclui \$15 biyon den inversionnan anteriormente comprometi for di gigantenan di cloud, incluyendo \$5 biyon for di Amazon.

Companianan di semiconductor Micron, Samsung y SK hynix — kende nan productonan ta crucial pa e tecnologia — tambe a participa como partnernan strategico di infraestructura.

Compania a bisa cu Claude awo ta e prome modelo frontier di AI disponibel riba tur tres di e platforman di cloud mas grandi di mundo — Amazon Web Services, Google Cloud y Microsoft Azure.

E financiamiento ta bin mien-



tras Anthropic ta nabegando un disputa legal di perfil halto cu Pentagono, despues cu e compania a demanda Departamento di Defensa despues cu esaki a designa e compania como un riesgo pa cadena di suministro — un medida cu Anthropic a yama retaliacion inconstitucional pa su negacion di duna ehercito acceso sin limite na su modelonan

di AI. Mythos ta e modelo poderoso di proximo generacion di AI di Anthropic cu tin capacidnan sin precedente den seguridad cibernetico.

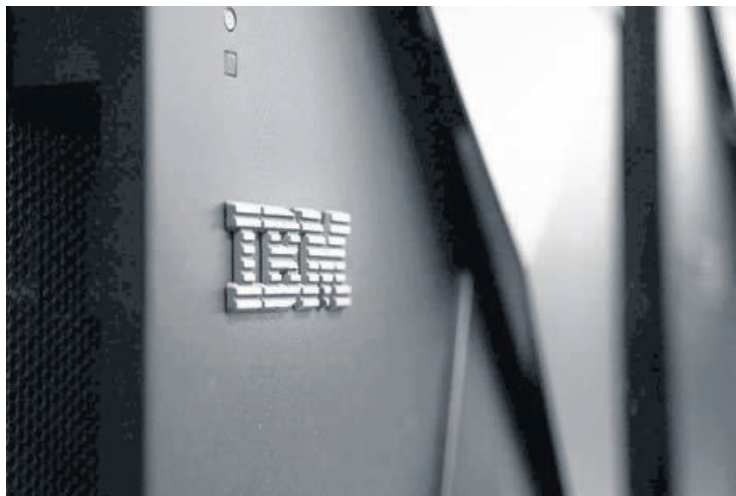
Esaki a haci cu Anthropic a restringi su acceso na partnernan di seguridad en bes di lansa esaki pa publico general.

## IBM ta bisa cu lo fortalece seguridad di 'open-source' cu proyecto di \$5 biyon

**(AFP) - Gigante tecnologico Mericano IBM y su subsidiario di servicio IT Red Hat a bisa diahuebs cu nan lo desplega biyones di dollar y miles di empleado pa proteha software open-source contra menasanan nobo di cyberseguridad.**

Yama "Project Lightwell" y balora na \$5,0 biyon pa IBM den un declaracion, e iniciativa ta sigui reportenan tocante capacidnan poderoso di modelonan reciente di AI pa descubri y explota buraconan den seguridad di computer.

Como un servicio di subscripcion, Lightwell lo usa



"capacidadnan avansa di AI pa valida y test reparacionnan den un volumen sin precedente di codigo open-source," IBM a bisa.

Desaroyador di AI di Silicon Valley, Anthropic, "recentemente a reporta cu su modelo Mythos Preview a identifica casi 3.900 vulnerabilidad

sumamente severo of critico solamente den software open-source," el a nota.

Bisando cu e tabata preocupa tocante capacidnan ciberoofensivo di e modelo, Anthropic a libera Mythos na un grupo limita di partnernan en bes di publico general, cu meta di haya un bentaha inicial den coregi vulnerabilidadnan cu el a haya.

Software open-source manera sistema operativo Linux, especialidad di Red Hat, ta profundamente integra den gran parti di infraestructura di internet, manera tambe den sectornan critico manera go-

bierno y finanzas.

Adoptantenan inicial di Lightwell a inclui Bank of America, JPMorganChase y Visa, IBM a bisa.

El a bisa cu Lightwell lo duna clientenan acceso na "mas cu 20.000 ingeniero di IBM, amplia cu capacidnan avansa di AI".

Clientenan lo uni na un "clearinghouse" pa medio di cual nan por reporta, coregi y comparti detaye di problemanan di seguridad den nan sistemanan, permitiendo nan experiencia beneficia otro usuarionan similar.

## Proteccion online pa mucha probablemente lo haya apoyo na G7 digital



**(AFP) - Ministernan cu lo reuni pa un reunion digital di G7 na Paris diabierna probablemente lo haya punto comun riba proteccion online pa mucha, pero Francia como anfitrión ta spera division tocante impacto ambiental di computacion.**

Relacionnan transatlantico ta keda tenso tocante politica tecnologico y otro asunto prome cu reunion di hefenan di estado di G7 na Evian, den oost di Francia, for di 15 te 17 di juni, haciendo trabao di e ministernan pa prepara tere-

no ainda mas dificil.

Paris no a logra trece Merca aden di un declaracion conhunto na cumbre di AI di aña pasa cu 160 otro pais.

Ministerio di Finanzas di Francia — responsable pa asuntonan digital — sin embargo ta insisti cu charlanan di e aña aki "ta progresando bon".

Resultadonan detaya di e charlanan, cu ta corona lunanan di negociacion, lo ser revela na un conferencia di prensa diabierna atardi.

Ademas di un declaracion conhunto, participantenan ta traha riba idioma comparti pa anexonan cu ta cubri proteccion di mucha, seguridad y gobernacion di AI y difusion di AI den economianan — specialmente pa empresanan chikito y mediano.

Francia ta optimista tocante haya consenso riba tur tres.

Ministerio di Finanzas a bisa cu hasta titulo di e area di trabao — "impacto ambiental di tecnologia digital" — a proba di ta un "liña cora" pa banda Mericano.

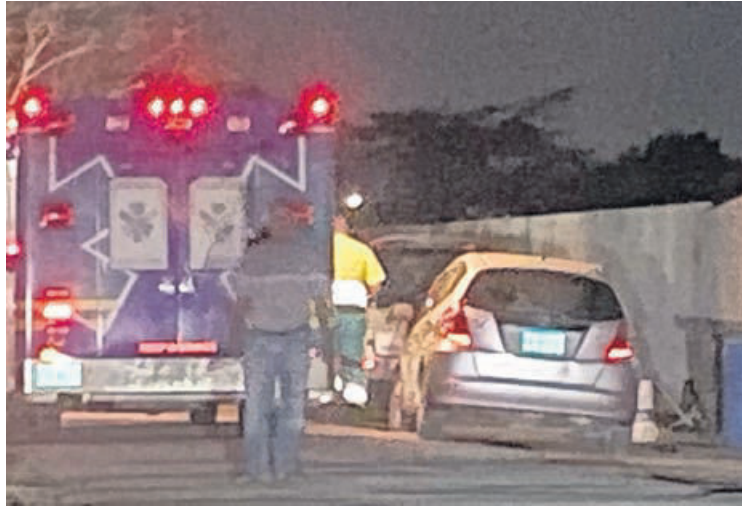


## Atrobe cachonan ta ataca na Tanki Leendert

**Diaranson anochi a drenta informe di cu cacho a ataca un mucha na Tanki Leendert, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu atrobe cachonan ta ataca hende y awor ta un mucha ta victima.

Na yegada di e ambulance nan a atende e mucha.



## Chauffeur di pick-up a baha cabes pa nister y dal tras di bicicleta electrico riba caminda



**Diaranson atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida dilanti Aruba Bank na Camacuri, mesora a dirigi tanto polis**

**como ambulance na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di

un accidente unda cu e chauffeur di e pick-up coriendo bayendo pariba a baha cabes pa un nister y pa ora cu el lanta cabes bek ela dal tras

di un bicicleta electrico y e ciclista herida a dal abao.

Na yegada di e ambulance nan a atende e ciclista y a

transporte pa hospital mientras polis a hiba e bicicleta warda na disposicion di e doño.

## Chauffeur no a regula su velocidad ni mantene distancia y a bay dal tras di auto



**Diaranson atardi a drenta informe di un accidente dilanti Cas Casuela den fila na e rotonde, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un chauffeur no a regula su velocidad ni a mantene distancia a bay dal tras di e auto su dilanti afortunadamente ningun hende a resulta herida.





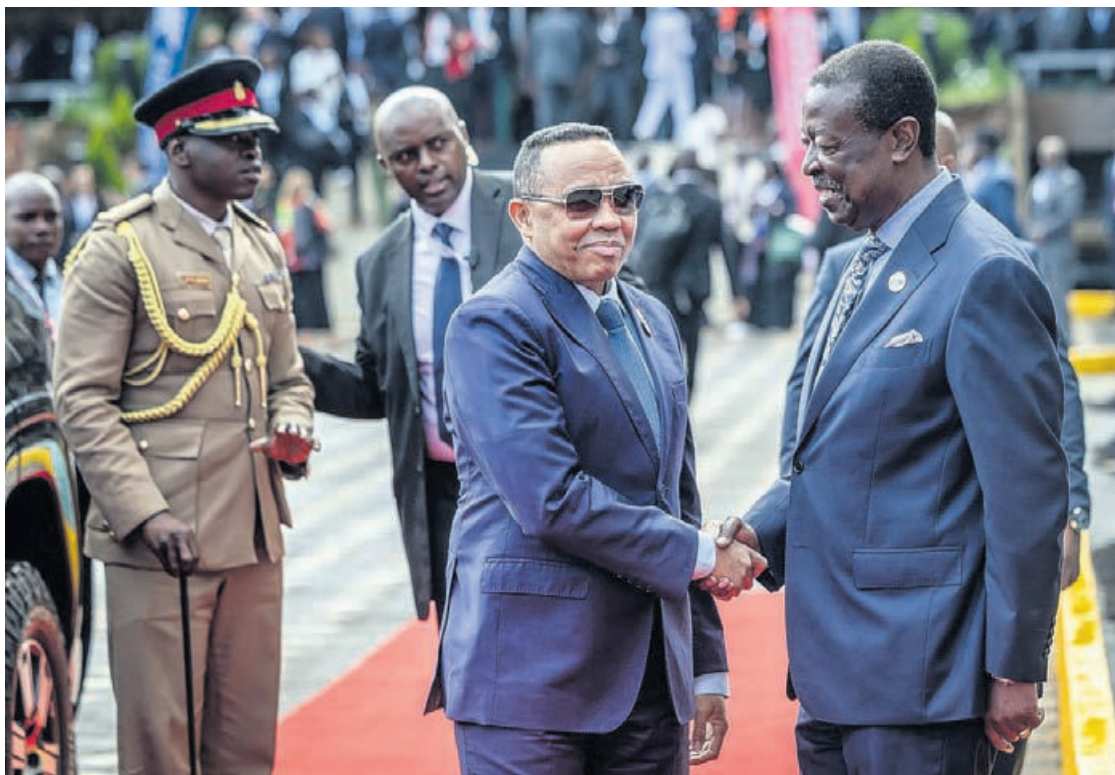
## Corte superior di Madagascar ta rechasa intento pa kita presidente

(AFP)—Corte superior di Madagascar a rechasa diahuebs un intento di un parlamentario di oposicion pa kita e gobernante militar di e pais for di poder, dictando cu e desafio tabata pafor di e constitucion.

Miembro di parlamento prominente Antoine Rajerison a pidi Corte Constitucional Halto pa kita coronel di ehército Michael Randrianirina, kende ta liderando e pais desde october.

Rajerison a acus'e di traicion pa "violacionnan serio y continuo di e constitucion," incluyendo den nombramentonan.

Pero e corte a bisa cu e peticion tabata "inadmisible" pasobra e no tabata cumpli cu e rekisitonan constitucional pa kita un hefe di estado. "P'esey e ta iregular, y mester ser de-



clara inadmisible," e corte a bisa. Randrianirina a yega na poder despues cu su predecesor

Andry Rajoelina a huy mientras manifestacionnan lidera pa hobennan tocante falta di awa y energia a aumenta.

Pero e sentido inicial di speranza desde e tempo ey a baha, y hobennan di Madagascar a organisa protestanan

dispersa den e ultimo simannan tocante loke nan ta describi como e paso lento di reformanan.

Gruponan di derecho humano ta bisa cu autoridadnan a aresta manifestantenan y a usa tacticanan fuerte.

Un roadmap di transicion a priminti un constitucion nobo y un eleccion presidencial pa fin di 2027.

E isla den Oceano Indico a sufri repetidamente trastornonan politico y ta e ultimo ex-colonia Frances na Africa pa cay bao gobernacion militar desde 2020, despues di golpinan di estado na Mali, Burkina Faso y Niger.

E ta un di e paisnan mas pover na mundo, a pesar di ta e productor mas grandi di vanila y tin un gran rikesa di biodiversidad.

## Homber condena pa asesinato di un estudiante mientras polis ta pidi despensa

(AFP) - Corte di Reino Uni diamars a condena un homber pa staca un estudiante di universidad, mientras polis a pidi despensa pa aresta y mara e victima su man na boei prome cu el a fayece den un caso di cual figuranan ultra-derechista ta probechando.

Polis di Hampshire a bisa cu e ta "profundamente lamenta" e manera cu polis a trata Henry Nowak, un estudiante di accounting y finanzas, den december na Southampton den un caso riba cual Elon Musk a pone enfasis ademas di e personalidadnan lider di ultra-derecha.

E cuerpo policial a bisa cu el a referi su mes na Independent Office for Police Conduct, un vigilante encarga cu supervision di nan conducta.

E disculpa a bini despues cu hurado na Southampton Crown Court a haya cu Vickrum Digwa, un nacional Britanico di 23 aña, ta culpabel di asesina Nowak pa medio di staca su persona varios biaha.

E caso a mira cada biaha mas atencion despues cu figuranan ultra-derechista, incluyendo Musk, Britania su Tommy Robinson y otronan a enfatisa esaki riba rednan social.



Nan a trece dilanti preocupacionnan cu polis inicialmente no a logra duna sosten na Nowak, na luga di aresta y mara su man na boei, pa motibo cu Digwa a bisa cu e tabata victima di abuso racial.

"Dicon nan no a bisa nada tocante e asesinato, cual polis a yuda, di e mucha homber Ingles inocente aki?" Musk a publica riba X durante e huicio.

Robert Jenrick di Reform UK a trece e caso dilanti den parlamento durante e proceso legal, acusando cu esaki ta ilustra trabao di polis cu dobel standard.

Bisiñanan a reporta tende Nowak bisa cu el a ser ataca y ta muriendo, segun Ministerio Publico (OM).

Sinembargo polis a cuminsa duna prome auxilio despues cu el a cay y a keda inconsciente. Mediconan no por a salba su bida.

Hurado a condena Digwa despues di deliberacion cu a cuminsa diaranson. Tambe nan a declara cu e ta culpabel di cana un arma blanco den publico, mientras su mama a keda condena di asisti un ofensor.

Digwa lo ricibi su sentencia dia 1 di juni.

E incidente a desaroya ora cu Nowak a encontra Digwa mientras cu e tabata canando bay cas for di un salida cu su ekipo di futbol.

E asesino condena a bisa cu durante e huicio Nowak ta-



bata bebi y a abusa racialmente di dje, a golpi'e y kita su turban. El a bisa corte cu el a staca e hoben den defensa propio.

Sinembargo fiscalnan a bisa cu Nowak tabata bao e limite pa maneha despues di consumi alcohol y e acusacion di abuso racial tabata "un mentira barbaro."

Detayando con Digwa a staca Nowak 5 biaha, den su pia y su peco, nan a nota cu el a fracasa den bisa oficialnan di polis na e escena cu el a staca un hoben, na luga di esey insistiendo cu el a sufri abuso racial y atake.

E hurado a tende cu Nowak a graba parti di e encuentro riba su telefon, durante cual Digwa a ser scucha ta bisa

"mi ta un mal homber."

El a tuma Nowak su telefon durante e discusion mientras su miembronan di famia a kita e cuchiu for di e escena, corte a tende. Digwa tabata permiti carga un 'kirpan' como un Sikh, cual nan mester carga cu nan na tur momento como parti di nan fe.

Digwa tabatin un kirpan chikito rond di su nek, pero tambe tabatin un otro cuchiu den su posesion cu el a usa ora di staca Nowak cu tabata "basta grandi," fiscal a bisa.

E federacion Sikh a bisa ayera cu e comunidad a "inaceptablemente enfrenta abuso y odio considerable durante e huicio."



# Candela den dormitorio di scol pa mucha muher na Kenia ta mata 16

(AFP)—Un candela den un dormitorio pa mucha muher na Kenia diahuebs a mata 16 mucha y a manda 79 hospital den e ultimo candela mortal pa sucede na un scol den e pais den Oost Africa.

E candela a cuminsa poco prome cu 1:00 am ora local na Utumishi Girls Academy den condado di Nakuru, alrededor di 120 kilometer noord di capital Nairobi, oficialmente a bisa.

Tabatin hopi candela devastador na scolnan na Kenia, unda internadonan (boarding school) ta comun como un legado colonial di misionero y Britaniconan.

“Nos tin 16 morto. E ta un



incidente desafortunado,” minister di Educacion Julius Migos Ogamba a bisa periodistanan na e sitio, sin duna edad di e victimanan.

E dormitorio afecta tabatin bentananan kibra, murayan an preto y un dak di zinc cu

a cay, un periodista di AFP a mira.

Tata y mamanan di e victimanan tabata den proceso di ser informa pa empleadonan di salud na e sitio atardi mientras tabata identificando curpanan.



Un mama desespera, Leila Matura, 52 aña, a bisa cu su yiu muher di 18 aña ainda tabata desaparecido.

“Nos a bay hospital pa mira si e tabata aya, e no tabat’ey. Pues nan ta bisa nos cu e no ta den e area, cu e ta entre esnan desaparecido,” el a bisa AFP.

“Si e ta morto of bibo, nos no sa. Mi no tin speransa,” el a agrega.

Otro mama, ken no a kier a ser identifica, a bisa cu su yiu muher di 17 aña tabata hospitalisa.

“El a kibra dos pia ora el a bula for di bentana. Danki Dios e ta fuerte. Esaki ta e pio pesadilla di tur mama,” el a bisa.

E scol ta conecta cu Servicio Nacional di Polis y mayoria alumno ta yiu di oficialnan.

“Ora nos a yega, e candela ainda tabata kimando. E tabata hopi grandi... A tuma casi 45 minuut pa paga e candela pa via di e corchonnaden,” un bombero, kende solamente a identifica su mes como Fred pasobra e no tabata autorisa pa papia cu prensa, a bisa AFP.

Mientras anochi a cay, investigacionnan forensico a continua mientras bomberonan ta saca curpanan for di e edificio y pone nan den rij pafor, un periodista di AFP a mira.

“Si e ta entre e mortonan, djis

laga mi sa. Mi ta para aki di 6or di mainta,” Denis, un tata di un mucha muher desaparecido di 15 aña, a bisa.

“Nos curason y oracionnan ta cu e famianan cu a perde nan yiunan muher stima,” presidente William Ruto a bisa riba X, describiendo e como un “tragedia inimaginable.”

Den pasado, muchanan a ser acusa di deliberadamente cuminsa candela na scolnan na Kenia. Un rapport a haya cu tabatin 63 caso di incendio provoca na scolnan den 2018 so.

Na 2001, alumnonan a ser acusa di cende un candela den dormitorio den condado zuid di Machakos cu a mata 67.

Un candela den dormitorio na 2024 na Hillside Endarasha Academy den condado di Nyeri a mata 21 mucha homber, provocando promesanan di gobierno pa auditorianan nacional di seguridad na scolnan y proceso hudicial, aunke ainda no ta cla si e medidanan a ser implementa.

Diahuebs e minister di Educacion a bisa cu e ministerio a cera alrededor di 350 scol desde 2024 pa no cumpli cu standardnan di seguridad.

“Nos lo sigui haci inspeccion pa sigura cu nos scolnan ta cumpli cu e standardnan di seguridad” vigente, el a priminti.

|                                                                     |  |                                                                                      |        |          |
|---------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------|--------|----------|
| Resultado Sorteo<br>28 mei 2026                                     |  |  |        |          |
| Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte |  |                                                                                      |        |          |
| DIARIO                                                              |  | KORSOU                                                                               | SUPER4 | FLAMINGO |
| 3769                                                                |  | 3576                                                                                 | 7443   | 5359     |
| 3197                                                                |  | 9096                                                                                 | SUPER5 | 6011     |
| 6722                                                                |  | 3524                                                                                 | -      | 0024     |

MERDIA



Sorteo # 4987

2010

6102

0156



X2



Sorteo # 4987

6729



X2



Sorteo # 3043

9123



Sorteo # 4987

9217

Capricornio



Sorteo # 1861

774



X2



Sorteo # 8858

1462

0953

9964



X2



Sorteo # 7902

7856



FP



Sorteo # 2607

2137



Sorteo # 6661

3711

Cancer



Sorteo # 1591

213



FP



Sorteo # 2700

0 x Jackpot

0 x Match 4+

0 x Match 4

0 x Afl. 12,00

JokerLetter

Proximo Jackpot

380.000,-



Sorteo # 7193

0 x Jackpot

4 x Match 4

150 x Afl. 8,00

01-17-23-25-30

Proximo Jackpot

53.000,-



Sorteo #

0 x Jackpot

0 x match 4

0 x Afl. 500,00

0 x Afl 50,00

0 x Afl.15,00

Mega Ball

Proximo Jackpot

280.000,-



Afl 380.000,-



Sorteo #

Sorteo #



FIND US ON

@bon.dia.aruba

ALSO AVAILABLE ON





**Cas Di Cultura**  
Vondellaan 2  
Tel: 582-1010

**F A D A**  
Campanastraat 5  
Tel: 583-2999  
Tel: 583-9610

**F A V I**  
Primavera 233  
Tel: 582-5051  
Tel: 582-5222

**F E P O**  
Engelandstraat 15  
Tel: 583-1016  
Tel: 583-6607

**Fundacion Contra  
Violencia Relacional**  
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo  
Aruba**  
Irenestraat 21 Aruba  
Tel: 588-1179

**Fundacion Pa Nos  
Muchanan**  
Cumana 2  
Tel: 583-4247

**Fundacion Tel Pa  
Hubentud**  
Wilhelminastraat 19  
Tel: 588-6138

**Koningin Wilhelmina  
Fonds**  
Spinozastraat 9  
Tel: 582-0412

**Mary Joan Foundation**  
Sabana Blanco 8  
Tel: 588-9999

**Rode Kruis Aruba**  
Pedro Gallegostraat 14  
Tel: 582-2219  
Fax: 588-3376

**Famia Planea (SBVO)**  
Ave. Milio J Croes 17 B  
Tel: 588-9591  
www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

**Fundacion Guia Mi**  
George Madurostraat 34  
Tel: 582-0088

**Y M C A**  
Calbasstraat 1  
Tel: 582-3072

**AL-ANON group**  
Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081



**Dokter na warda**

**Oranjestad** | **San Nicolas**  
**Hospital** | **Imsan**  
7:00 pm / 10:00 pm | 24 ora

**Botica na warda**

**Oranjestad:** Sta. Cruz  
Tel. 585 8028  
**San Nicolas:** Centro Medico  
Tel. 584 5794

**Emergencia**

|                    |          |
|--------------------|----------|
| Polis Oranjestad   | 100      |
| Polis San Nicolas  | 104      |
| Polis Santa Cruz   | 105      |
| Polis Noord        | 107      |
| Tip Line           | 11141    |
| Brandweer          | 115      |
| Ambulans           | 911      |
| Hospital           | 527-4000 |
| Imsan              | 524-8833 |
| Warda Costa        | 913      |
| Seguridad Nacional | 11911    |
| Cruz Cora          | 582-2219 |

**Botica**

|                   |          |
|-------------------|----------|
| Aloe              | 584-4606 |
| 4 Centro Medico   | 584-5794 |
| Central           | 585-1965 |
| Dakota            | 588-7364 |
| Del Pueblo        | 582-1253 |
| Eagle             | 587-9011 |
| Kibrahacha        | 583-4908 |
| Maria             | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Oduber            | 582-1780 |
| Paradera          | 588-6638 |
| San Lucas         | 584-5119 |
| Santa Anna        | 586-8181 |
| Santa Cruz        | 585-8028 |
| Sero Preto        | 584-4833 |
| Trupial           | 583-8560 |

**Utilidad**

|       |          |
|-------|----------|
| Setar | 117      |
| Web   | 525-4600 |
| Elmar | 523-7147 |

**Funeraria**

|                  |          |
|------------------|----------|
| Aurora           | 588-6699 |
| Royal Funeral H. | 586-4444 |
| Ad Patres        | 584-2299 |
| Olive Tree       | 584-8888 |

**TAXI**

**Aruba Transfer Tour &  
Taxi C. A.**  
Tel: 582 2116 / 582 2010

**Taxi Adres Services (24h)**  
Tel. 587 5900

**A1 Taxi Services Aruba**  
Tel: 587-8850  
Tel: 280-2828  
Whatsapp: 592-7024

# Presidente di Senegal ta pordona reportero pa masacre di 2018

(AFP) - Presidente di Senegal a pordona un reportero condena na cadena perpetua den prison pa masacre na 2018 na Casamance, segun Committee to Protect Journalists a bisa den un declaracion.

A condena reportero Rene Capain Bassene pa e asesinato di 14 persona den januari di 2018 ehecuta pa individuonan arma na e mondi Bayottes.

Eregiontacasicompletamente separa for di resto di Senegal pa The Gambia, y ta cas di un rebelion independiente cu a keda drumi pa mas di 43 aña.

“E presidente Senegales a busca coregi un eror grave di husticia contra un reportero cu a dedica henter su carera na e resolucion di e conflicto separatista na Casamance,” Moussa Ngom, CPJ su representante na Africa, a bisa den un declaracion.

E organisacion a bisa cu president Bassirou Diomaye Faye riba diamars a otorga pordon na Bassene, ken a keda libera for di prison na Dakar e dia siguiente.

Despues di e masacre na 2018 den un mondi protegi, un grupo separatista, Casamance



Movement of Democratic Forces (MFDC), a haya carga e culpa sinembargo e organisacion a rechasa di hunga cualkier rol.

Rebeldenan di Casamanca a usa e mondi como un base y autoridadnan di Senegal ta acusa nan di financia nan actividadnan pa medio di trafica e palo, ademas di cannabis.

E grupo rebelde a rechasa hunga cualkier rol den e asenatonan, acusando oficialnan local corrupto.

Dos miembro di MFDC a para huicio den ausencia mientras cu a retira acusacion contra e otro den augustus di 2024.

Corte den e region su ciudad principal Ziguinchor adicionalmente a duna sentencia suspendi di 6 luna na otro dos acusado y a retira acusacion di 11 otro.

Bassene a pasa mayoria di su carera ta cubri e conflicto entre MFDC y gobierno di Senegal, y a skirbi varios buki tocante e topico.

## Pronostico di tempo

**Tempo:**

Awe tardi y awe nochi: leve-mente te parcialmente nubia y generalmente seco  
Den marduga y mañan: par-cialmente nubia sin awasero di importancia

Temperatura maximo 33 gra-  
do Celsius  
Temperatura minimo 27 gra-  
do Celsius  
Indice di calor (heat index)  
den y rond di oranan di mer-  
dia: 34 pa 38 grado Celsius  
Uv index: 12

Bahada di solo: 7:00pm  
Subida di solo: 6:13am

**Biento:**

Moderate te basta fuerte for  
di direccion oost; forsa 4 te  
5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21  
nudo).  
Den dia fuerte te duro, po-  
siblemente hopi duro den  
rafaga; forsa 6 te 8 (40 te 64  
km/ora, 22 te 35 nudo)

Situacion general di tempo:  
Extension di e area di presion  
halto riba Atlantico lo domi-  
na weer den region. Esaki lo  
limita desaroyo di nubianan  
cu por produci yobida. Pe e  
motibo aki no ta spera awa-  
sero di importancia.

Concentracionnan varia di  
stof di Sahara lo stroba e visi-  
bilidad un poco y trece aire di  
menos calidad den region lo-  
cal. Personanan cu ta sensible  
pa cambianan den e calidad  
di aire mester tene esaki na  
cuenta.

**Condicionnan maritimo/  
estado di lama:**

Na partinan protegi di costa:  
keto cu olanan rond di 1 pia.  
Na partinan zuid protegi:  
trankil, 1 te 2 pia.  
Na partinan zuid no protegi:  
trankil cu olanan alrededor di  
2 pia, localmente 4 pia.  
Na partinan oost te noord-  
west di costa: modera te lo-  
calmente bruto cu olanan



alrededor di 5 pa 8 pia, local-  
mente e por yega 9 pia.

**Aviso/ alerta:**

Usuarionan di lama mester  
bay cu extremo cautela riba  
lama habri debi na e biento  
fuerte cu lo haci lama bruto.  
Un aviso pa boto chikito pa  
partinan oost te noordwest  
di costa ta sigui na vigor.  
Usuarionan di lama y landa-  
donan na e partinan expone  
(no protegi) di costa zuid  
tambe mester bay cu cautela.



**OLIVE TREE**  
FUNERAL CARE & CREMATORY

*"Mi no a muri. Ta p'esey mi no a bisa ayo.*

*Mi a djis habri mi halanan y bula bay keiro.*

*Boso a keda atras, no laga tristesa domina boso.*

*Keda uni un cu otro, pa mi alma esey lo ta un alegria.*

*Recorda mi cu hopi amor.*



**Sra. Odilia Angelin Jansen**

Cariñosamente yama: "Angelin of Ange"

\*14-12-1955 - † 20-05-2026

Na nomber di su:

**Mayornan:** †Laureano y †Maria Luisa Jansen Kock

**Yiu stima:** Kristine Layos

**Rumannan:**

† Nivia y † Alejandro Chaljub  
Reynold Jansen y Daphne Montaner  
† Oswald Jansen  
Victor Jansen  
Sherine Jansen  
† Clive Jansen  
Gilbert y Rosemary Jansen

**Sobrino- y sobrinanan:**

Charlissa Chaljub  
Alan y Zulay Chaljub  
Jervin y Blanca Jansen  
Ostrick Jansen  
Heleny Jansen  
Sherick y Alicia Jansen  
Sherry-Lee Jansen  
Angele Jansen  
Germain Jansen y Milicent Harms  
Gilmarie Jansen

**Sobre-sobrino y Sobre-sobrinanan:**

Zyrley, Edward y Zeyna  
Jayven, Jayxen, Zoe  
Q-Shon, Meylienne  
Isaiah  
Amari, Adrion  
Nova-Mae  
Roshianne, Rowen

**Iha stima:** Sherick Jansen

**Miembro di famia:** Beatriz Parra Amaya

Primo- y primanan, amistadnan, bisñanan y conocirnan y demas famia cu semper tabata pendiente di nos Angelin stima.

Rumannan stima di congregacion di Iglesia Maranatha Aruba  
Ex-coleganan di Island Finance Aruba  
Miembro- y ex-miembronan di Aruba Female Jaycees  
Miembronan di Club Kibrahacha  
Miembronan di Fundacion Centro Famia Piedra Plat

**Ta invita pa asisti na e acto di despedida** cu ta tuma lugar diasabra 30 mei 2026 di 9:00 am pa 11:30 am sigui pa un respons cuminsando pa 11:30 am na Olive Tree Funeral Care & Crematory situa na Piedra Plat 27-Z.

Acto di cremacion ta tuma lugar den seno familiar.

Dispensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

*Señor, Bo conoce mi y bo ta comprende mi,  
Y bo sabi tur cos mi ta haci, di leu bo ta  
comprende mi pensamiento  
Bo sabi pakiko mi ta traha o sosega,  
Bo conoce tur mi obranan.*

A bula bay tempran serca señor



**Ing. Albertina "Tina" Croes-Albertsz**

\*31-08-1966 - †26-05-2026

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

*"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"*

*Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta  
hospeda den sombra di Dios Omnipotente, bisa  
Señor: "Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende  
mi ta pone mi konfiansa"*

*Salmo 91:1-2*

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



**Edgar Giovanni Koolman**

Mihor conoci como "Jojo"

\*06-11-1972 - †26-05-2026

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



**Cu hopi tristesa nos a ricibi e noticia di  
fayecimento di**

*Raymond  
Juni  
de Kort*

**Juni a drenta directiva di Stichting Arubaanse Muziekschool na  
1993 y for di 2001 a fungi como Tesorero. Despues di mas di 31 aña  
di servicio continuo y incansabel na favor di educacion musical na  
Aruba, el a tuma retiro na juni 2024.**

**Un danki di curason den nomber di henter e institucion pa su gran  
dedicacion.**

**Den e momentonan di duelo aki, nos ta expresa nos mas profundo  
pesame na Olga, yiunan y henter famia.**

**Cu Dios duna boso fortaleza y consuelo pa carga e gran perdida  
aki, y cu e bunita recuerdonan keda biba den boso curason pa  
sempre.**

**Nos condolencia sincero.**

**Director: Carlos Bislip**

**Miembronan di Directiva**

**Personal y Alumnonan Stichting Arubaanse Muziekschool / Scol di  
Musica Rufo Wever**



# Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Na porta di Su cas, bo Tata ta wardabo.  
Dios ta duna y Dios ta tuma. Y ora e yamada bin, nos mester baha e cabes humildemente.  
Apesar cu e yamada a bin mucho trempañ, nos mester ta agradecido pa e añanan cu nos por a disfruta di e amistad y bondad di Ryan.



Cu un dolor profundo na nos curazon nos ta participa cu a bay sosega den brasa di Señor

**Ryan Allan Acintho Siro Flanegien, RA**  
Aruba 22-10-1980 - Amsterdam 18-05-2026

Na number di su **esposa**: Nelitza Flanegien-Oduber

**Su yiunan**:  
Noah Liam Flanegien  
Chiara Isabella Flanegien

**Su Mayornan**: Asinto (Chin) y Richardina (Inchi) Flanegien-Oduber

**Su ruman**: Richard y Gianni Flanegien-Dammers

**Su subрино/a**: Gideon y Sarah Flanegien

**Su welonan**:  
+ Felix y +Chita Flanegien-Ruiz  
+Casper y +Bertha Oduber-Yarzagaray

**Su suegronan**: Nelson y Margriet Oduber-Britten  
**Su cuña**: Nelienne y Lars Valkering

**Su padrino y madrina di bautismo**:  
+John Oduber y Sira Waslander-Flanegien

**Su padrino di confirmacion**:  
Roderick (Rudy) Dammers

**Madrina di su yiunan y un gran ayudante**:  
Emilaine de Cuba

**Su omo y tantanan**:  
+Emiliano y +Anita Flanegien-Kellij  
+Agnes y +Arie van Weenen-Flanegien  
Lucila y +Vale de Kort-Flanegien  
Berta y Tony Giel-Flanegien  
+Victoria y +Edwin Croes-Flanegien  
Mateo Flanegien  
+Felix Flanegien  
Sira y +Anne Waslander-Flanegien  
Richard Oduber  
+John Oduber  
Jane oduber  
Glenda y Jacobo Tromp-Oduber  
**Manera tanta**: Mary Lacle y Joseph Arends

**Su primo y primanan**:  
Mena, Petra, Digna, Martin, Angel, Erwin, Norine, +Robert, Ingrid, Ronnie, Erik, Yolanda, Lidia, Dorothy, Franklin, Lucille, Enid, Herbert, Renald, Ianthé, May-Lin, Fayona, John-Jairo, Simon, John Patrick, Jo-Ann Mary-Ann, Jinny, Dayenna  
Tur e tanta y omonan grandi y tur actoprimo/a.

Tur su amigo/anan di St. Annaschool, Colegio Arubano y tambe co-estudiante di bida di Ryan riba: tur otro bon amigo/anan cu Ryan a stima tanto y cu ta demasiado pa menciona.

**Demas famia y conocirnan ta invita**  
pa un celebracion di bida di Ryan riba:  
Diabierna 29 di Mei di 6or pa 8or P.M.  
na Royal Funeral Home,  
na cual ocasion tin oportunidad pa condoleer famia y amistades. Diferente di su bon amigo/anan lo tene discurso recordando nan brother Ryan stima.

Apesar cu Ryan tabata biba y a fayece na Hulanda, famia kier a haci un suplica pa un donacion generoso segun Bo forza na Koningin Wilhelmina Kankerfonds como legado di Ryan. Lo tin un box di KWF disponibel.

# Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Salmo 23  
Senor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.  
Den cumucu di yerba berde e ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa".



Cu dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di nos Mama stima:

**Sra. Eligia Rufina Willems**  
Cariñosamente yama: "Ligia"  
\*20-05-1960 - †20-05-2026

**Mayornan**: † Luis B. Willems y † Rosa Kock

**Pareha di bida**: Elias de Freitas

**Tata di su yiunan**: † Johnny Krosendijk

**Na number di su yiunan**:  
Johnny G. Krosendijk y pareha Janine J. Maduro.  
Jelitza D. Krosendijk y Esposo Eldon M. Croes  
Angelique S. Krosendijk y pareha Elvis James

**Mescos cu un yiu**: † Kevin Dania

**Mama y tata di su nieto y nietanan**:  
Eldrith Jessica Wever  
Lucien Alexander De Cuba

**Nieto y nietanan**:  
Julienne E. Krosendijk,  
Johndrick G. Krosendijk,  
Naichell E. Croes  
Jeydon P. Croes  
Cristian A. de Cuba  
Cristopher A. Ambrosio de Cuba.

**Rumannan**:  
Silvio E. Willems  
† Edwin P. Willems  
Rubert A. Willems  
Roni J. Willems  
† Herman P. Willems  
Roslyn E. y Marcelino Valdez  
Roly Croes y † Filomena Wernet.  
Luisa y Willy Hasham.

**Subrino y subrinanan**:  
Gregory Willems, Christiaan Willems, Angelo Willems, Angelique Willems, Maureen Valdez, Gilbert Valdez, Ernelly Valdez, Rodrig Willems, Emelly Willems, Jeanis Willems, Dwyer Hasham, Ghislaine de Maijer Hasham.

**Tanta y omonan**:  
Sr. Juaquin y Mena Vrolijk y Famia, Sra Vda Cecilia Willems y Famia, Sra. Vda Margo Todman y Famia.

**Primo, prima, swa y cuñanan**

**Demas Famia**: Willems, Kock, Krosendijk, Valdez, Wernet, Croes, Henriquez, Hasham, Maijer, James, Maduro, Solognier, Pieteron, Figaroa, de Cuba, Gumbs, v/d Biezen, Curiel, Geerman, Jacapuchi, Piernella, Todman, Tromp, de Freitas, Wild, Vonk, Thijsen, Boekhoudt, Thiel, Giel, Vrolijk, Trimon, Eckmeyer, v/d Linden, Kelly, Illidge, Salazar Betancourt, Wever.

**Coleganan y Amistad di**:  
Ballast Nedam, New Age, Angelo Fashion World, The Stars Hair Studio, Dufry Aeropuerto y Dufry Oranjestad, Avolta Aruba, Eljena Cleaning, Courtyard by Marriott.

**Ta invita tur famia amistad y conosirnan**:  
**Anochi di Condolencia** lo tuma lugar na Aurora Funeral Home Diabierna 29 di Mei di 7or pa 9 or di anochi.

**Acto di entierio** lo tuma lugar diasabra 30 di Mei 2026 na Misa Santa Famia Pos chiquito di 2or pa 4or di atardi y despues lo Sali pa Santana di Sabana Barosa.

Despensa nos si den nos tristeza por a lubida un of otro famia of conocir. Despues di entierio famia ta prefera di no ricibi bishita na cas, danki pa compronde.

# Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Mi no a muri, ta pesey mi no a bisa ayo. Mi a djies habri mi halanan y bula bai keiro. Boso cu a keda atras, no laga tristesa domina boso.  
Keda uni un cu otro pa mi alma sosega. Esey lo ta un alegria pami pa recordami cu hopi amor.



Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:

**Iris Martha Offerman Trinidad**  
\*20-10-1956 - †25-05-2026

Na number di:  
**su mayornan**:  
† Francisca Carmen Trinidad Mercera  
† Cleto Celestino Trinidad

**Su casa** : Andres Justino Offerman

**Su yiunan** :  
Andro Offerman y Kimberly Peña  
Chendro Offerman y Jacqueline Malmberg  
Danielo Offerman y famia

**Su hijastronan**:  
Ernesto Domacase y famia  
Nelson Offerman y famia  
Arold Offerman y famia  
† Kenneth Offerman y famia  
† Eugene Offerman y famia  
Glenn Offerman y famia  
Andre Offerman y famia

**Su yiunan di criansa** :  
Elca Mercera  
Cyrianta Trinidad  
Sharin Offerman

**Su nieta y nietonan** :  
Giandro, Jaedro, Lizienne  
Zjéandro, Zikion

**Manera su nieta/nieto nan**:  
Shaina Offerman y casa Huub Groot  
Thayshamira y Mathew Groot  
Joyslyn  
Aishlyn  
Joshmar

**Su rumannan** :  
Arthur Mercera y Famia  
† Glenda Mercera y Famia  
Marelda Thode Trinidad y famia  
Joyceline Trinidad y famia  
Inolda Jansen Trinidad y famia  
Calvin Trinidad y Famia

Su subrina y subrinonan, Su tanta y tionan, Su prima y primonan, Su madrina y padrionan, Su Ihanan, Su comader y compadernan, Su cuña y swanan

**Su amiganan sercano na Aruba**: Silvia Dirks y famia, Bea Markes y famia, Sonia Brunk y famia, Runoldina Bijlhout y famia, Maria Wolff y famia, Ariani Werleman Peña

**Su consuegro**: Wilfred Malmberg  
Tur demas amiga, amigo y conocirnan na Aruba, Bonaire & Curaçao.

**Demas famia**: Offerman, Trinidad, Mercera, Jansen, Trenidad, Beaumont, Morillo, Peña, Malmberg, Cicilia, Pourier, Kocks, Winklaar, Bernabela, Armstrong, Goeloe, Albertus, Antony, Nicolaas, Ilario, Sint Jago, St. Jago, Reina, Martijn, Obispo, Wijman, Frans, Balentien, Cathlin.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un famia of amistad.

**Oportunidad pa tuma despedida** lo ta Diasabra, 30 Mei 2026 di 2or pa 4or na Aurora Funeral Home.  
Pa cumpli cu deseo di nos ser keri, ta pidi pa bisti colornan alegre.

Entierio di nos ser keri lo tuma lugar na Bonaire.



## Economianan principal di EU ta priminti cu lo acelera integracion financiero



**(AFP)—E seis economia mas grandi di Union Europeo (EU) a priminti diahuebs pa pone diferencianan na un banda y acelera integracion di nan mercado financiero mientras e bloc ta busca pa alcanza Merca y China.**

Union Europeo ta purbando pa añas reuni su mercadonan di capital fragmenta, den un intento pa ofrece mihor inversion pa ciudadanonan di EU y libera mas capital pa empresanan di e region.

E idea a keda stanca pa varios aña memey di discusionnan entre miembronan, pero awor el a haya impulso extra mientras industria Chines

ta avansando hopi mas lihe y relacionnan cu Merca ta birando mas malo bao presidente Donald Trump.

Minister di Finanzas di Alemania Lars Klingbeil, papiando prome cu combersacionnan cu cinco di su ekivalentenan di EU na Berlin, a bisa cu tin “momentonan unda nos mester mas Europa — y awor ta un momento asina.”

E combersacionnan lo enfoca riba “con nos por profundisa mercadonan di capital na Europa, con nos por dismantela obstaculonan pa comercio transfronteriso, hacie mas facil pa inversionistanan inverti na Europa y hacie mas facil pa companianan Europeo reuni capital,” el a bisa.

Alemania, e economia mas grandi di Europa, “mester ta prepara pa haci compromiso,” el a bisa. “Pa logra esey, nos mester mira mas leu di nos horizon nacional si nos kier un Europa fuerte.”

Minister di Finanzas Frances Roland Lescure a agrega cu



mester tin mas esfuerso “pa sigura cu capital Europeo ta di stop bay pa otro lugar, y ta keda den Europa pa financia solucionnan Europeo pa e problemanan global cu nos ta enfrenta.”

“Nos ta haci esaki pa nos ciudadanonan; nos kier Europeonan ta orguyoso di inverti den companianan Europeo,” el a bisa.

Klingbeil y Lescure a ser

acompañá pa ministernan di Finanzas di Italia, Hulanda, Polonia y Spaña — un grupo di paisnan conoci como e “E6.”

E ultimo plan di EU pa reuni e mercadonan ta yama Savings and Investments Union, cual ta construi riba un proyecto anterior.

Pero e proyecto a enfrenta hopi desacuerdo, specialmente tocante si supervision

di mercado mester ta centralisa.

Mientras e paisnan E6 ta faborece e idea aki, otro paisnan manera Irlanda y Luxembourg a expresa nan reservacion.

Algun hende, sinembargo, a menciona e posibilidad cu varios estado di EU por sigui dilanti prome, prome cu resto di e bloc di 27 pais.

## Israel ta blokia contacto cu hefe di UN tocante blacklist pa violencia sexual

**(AFP)—Israel ta cortando tur contacto cu secretario general di Nacionnan Uni Antonio Guterres, embahador di e pais a anuncia diahuebs, bisando cu tabata “escandaloso” cu Israel ta ser poni riba blacklist tocante alegacion di violencia sexual den zonanan di conflicto.**

“Nos no kier tin nada di haber mas cu e secretario-general aki,” embahador Danny Danon a bisa den un video publica riba X.

“E decision pa pone Israel riba blacklist y acusa nos di usa violencia sexual como un arma di guera ta un decision escandaloso,” el a bisa, referiendo na un rapport cu lo bin for di oficina di Guterres.

“E secretario-general y su team ta sigui plama mentira contra Israel. Pa pone nos y teroristanan di Hamas riba e mesun lista, esey ta inacceptable.”

Ministerio di Asunto Exterior di Israel a yama inclusion di

e pais riba e lista di violencia sexual di UN “bergonsoso y absurdo.”

E movimiento “ta otro prueba mas di e naturaleza berdadero di UN: un organizacion politicisa y corrupto cu a bandona su principionan fundador y sistematicamente ta dirigi Israel como su mision principal,” vocero di e ministerio Oren Marmorstein a bisa riba X.

Mision di Israel na UN a bisa den un declaracion cu no lo tin ningun contacto cu oficina di secretario-general mientras Guterres ta na cargo.

Un vocero di Guterres, kende su termino como hefe di UN ta caba dia 31 di december, a bisa cu e oficina tabata consciente di comentarionan di Danon.

“Di nos banda, porta di secretario-general ta keda habri,” e vocero, Stephane Dujarric, a bisa.

Rapport anual di secretario-general di UN tocante

violencia sexual relaciona cu conflicto en general ta ser presenta na estadonan relevante prome cu publicacion.

Na augustus aña pasa, e rapport a adverti cu Israel por ser agrega na e lista di partidonan sospecha di, of responsable pa, violencia sexual den situacionnan di conflicto arma.

Grupo militante Hamas ta aparece riba e lista pa alegacionnan di violencia sexual cometi durante e atake di e grupo riba 7 di october 2023 contra Israel, hunto cu supuesto abuso di rehen.

UN a cita “informacion creible” tocante violencia sexual supuestamente cometi pa forsanan di seguridad Israeli contra Palestinonan den prison y otro centro di detencion, bisando cu inspeccionnan di UN a ser nenga acceso na e facilidadnan.

“Nos a invita representantenan di UN pa bin Israel pa check e alegacionnan ridiculo ey. Nan a scoge pa no bin,” Danon a bisa.



Relacion entre UN y Israel a yega na un punto mas abao cu nunca desde e atake sin precedente di Hamas na 2023 cu a provoca guera di Israel na Gaza.

Autoridadnan Israeli a reprocha Guterres y otro oficialnan di UN pa critica e atakenan

devastador di Israel contra Gaza. E hefe di UN a ser declara “persona non grata” na Israel na 2024.

Israel tambe a acusa empleadonan di agencia di UN pa refugiadonan Palestino, conoci como UNRWA, di participa den e atake di 7 di october.



## Prome minister di Canada ta faborece un “fortalesa Norte Americano” prome cu combersacionnan comercial cu Merca

(AFP)—Prome minister di Canada Mark Carney a enfatisa importancia di su pais pa economia Mericano diahuebs, pidiendo cooperacion mas estrecho mientras combersacionnan tocante revision di acuerdo di comercio liber den Norte America ta enfrentando obstaculonan.

Discurso di Carney na lidernan financiero na New York ta bin memey di tension continuo entre su gobierno y administracion di presidente Mericano Donald Trump.

Carney a bira un di e criticonan mas prominente di Trump su

liderato, pero diahuebs el a busca pa enfatisa e beneficio di integracion economico regional prome cu e deadline di 1 di juli pa revisa e Acuerdo di Merca-Mexico-Canada (USMCA).

“Canada Strong lo yuda Make America Great Again,” Carney a bisa na Economic Club di New York, referiendo na slogan di campaña tanto di dje como di Trump.

“Mientras Canada y Merca no semper tabata acorda riba tur cos durante siglonan, nos semper a traha y eventualmente a resolve nan pasobra nos ta comparti balornan y nos interes comun ta profundo.”

El a recorda e sala yen di lidernan financiero Mericano cu “Canada ta e cliente mas grandi di Merca,” cumprando mas producto Mericano “cu China, Hapon y Alemania combina.”

Oficialnan Mexicano a anuncia diaranson e comienso di combersacionnan directo cu Merca tocante revision di USMCA.

Oficialnan comercial principal di Trump a laga sa cla cu progreso cu Canada tabata mas lento y a expresa iritacion cu loke nan ta considera e actitud anti-Trump di Carney riba escenario global, incluyendo e discurso ampliamente elogia di e prome minister na Foro

Economico Mundial na januari unda Carney a declara un “ruptura” den e orden mundial lidera pa Merca.

Vice-representante comercial di Merca Rick Switzer den un discurso luna pasa a yama Carney “superior” y a sugeri cu su “ego” tabata guiando decisionnan.

El a haci un contraste cu presidente Mexicano Claudia Sheinbaum, ken segun Switzer tabata enfoca riba tin un relacion economico positivo cu Merca.

Desde cu el a asumi cargo aña pasa, Carney a adverti Canadesnan cu nan dependencia



economico riba Merca a bira un vulnerabilidad y diahuebs el a reitera su meta pa reduplica exportacion no-Mericano durante e proximo decada.

Pero su gobierno a mantene cu e kier lo mas tanto comercio liber cu Merca cu ta posible.

“Un fortaleza Norte Americano,” el a bisa, “ta den interes di tur hende.”

## Gaia “After Dark” awor tambe tur diabierna cu Johnnie Walker

For di e momento cu a lansa “Gaia After Dark”, esaki a bira un activacion exitoso y masha gusta. E con-

cepto “After Dark” ta duna un otro significado na e House of Grill cu desde cu a habri su porta a bira un

sensacion aki na Aruba.

E “After Dark” ta haña bida na momento cu e servicio

di cena den Gaia termina, eta comberti su mes den un ‘lounge’ cu DJ y un menu di cocktail exotico y un selecci-

on di “small bites” pa termina e anochi aun mas extraordinario.

Where dinner ends, the night begins

# AFTER DARK

**GAIA | JOIA**  
BY IBEROSTAR

Late night cocktails | Exquisite bites  
Fri - Sat, from 9PM to 1AM

Reservations through [Opentable.com](https://www.opentable.com)  
GAIA House of Grill | JOIA Aruba by Iberostar  
J.E. Irausquin Blvd 230



Loke tabata unicamente riba diasabra, awor ta amplia e concepto tambe riba diabierna. Gaia House of Grill ta lansa “Back To The 90’s” cu DJ Yeimy y patronisa pa Johnnie Walker.

E repertorio di 90’s pa DJ Yeimy ta set e tono pa un diabierna anochi diferente, y pa disfruta den un ambiente eleva y unico. Pa e ocasion special aki, Romar Trading como cas di Johnnie Walker, e bebida strea di tur diabierna den Gaia. Un menu special a wordo crea pa e anochi aki unda cu pa unicamente 125 florin por disfruta di tres cocktails mas un ‘bite’ riba e menu di bar. Un menu unico crea pa Executive Chef Ludwig Samson, pa despues di cena por sigui disfruta te cu 1’or di marduga. E invitacion ta keda pa hunto cu Johnnie Walker disfruta di Gaia “After

Dark” tur diabierna ya caba for di 9’or di anochi. Ta conseha tur hende pa haci nan reservacion atraves di [opentable.com](https://www.opentable.com) pa asina segura bo lugar y habri weekend den un ambiente unico, disfrutando di cancionnan di 90’s cu DJ Yeimy.

